

El problema de la enseñanza en el País Vasco

Muchos problemas hay importantes en el País Vasco pero ninguno tan hondo y tan latente como el problema de la Enseñanza. Es indudable que el País Vasco gracias a su esfuerzo, laboriosidad y constancia ha conseguido un progreso material y económico verdaderamente envidiable. Sin embargo, este progreso material y económico no ha ido acompañado, desgraciadamente, por la preocupación por el progreso intelectual y moral. Es vergonzoso confesar, pero desgraciadamente así es en realidad, que las cuestiones de enseñanza especialmente en lo que se refiere al desarrollo de la cultura vasca y aun de nuestra propia lengua han sido casi completamente abandonadas por los vascos. Ciertamente es y debe ser una reacción digna de mención pero esto no es bastante. Todo es relativo y lo mismo nos sucede a nosotros; verdad es que tenemos un porcentaje de analfabetismo menor que las demás regiones del Estado Español, pero al lado de los países más adelantados de Europa ese porcentaje es aún demasiado grande; no nos debe pasar en este problema lo que a los muchachos en las escuelas que para disculparse de su poca aplicación suelen señalar a los que están detrás de ellos sin mirar a los que están delante. La enseñanza en la forma que se desarrolla en la mayor parte de nuestros pueblos no es de ninguna forma la más apropiada para la difusión de la cultura. La ignorancia que la mayoría de los maestros tiene del Euzkera; cuando el estudio y conocimiento de esta lengua debía ser absolutamente necesaria y obligada para todo el que pretendiese dedicarse a la enseñanza en el País Vasco; el desprecio que en muchos casos manifiestan algunos maestros no solo de nuestra lengua sino de nuestras más arraigadas creencias, el choque de caracteres completamente opuestos, hace que en muchos pueblos se forme una atmósfera de incomprisión y suspicacia entre maestros y discípulos que acaban por abandonar por completo la escuela con el consiguiente quebranto para su educación y cultura.

Todos estos obstáculos que dificultan e impiden el debido desarrollo de la cultura en nuestro País, obstáculos difíciles, pero en modo alguno insuperables. Países que en Europa cuyo ejemplo debiera servirnos de estímulo y enseñanza; países que teniendo una situación igual o parecida a la nuestra ha conseguido superar esas dificultades y elevar su lengua y cultura a la altura de los más adelantados y cultos pueblos de Europa. Escogamos un ejemplo entre los varios que podríamos escoger. Antes de la guerra y bajo la dominación política de Austria se encontraba Bohemia con una población de cerca de siete millones de habitantes distribuidos en dos categorías lingüísticas; los tseks con cuatro y medio millones de habitantes y los alemanes, con dos millones y medio. Como puede verse en este país existían comarcas enteramente tseks, comarcas alemanas y comarcas mixtas. Los alemanes valdicos de su magnífica cultura nacional, de su genio organizador, de la omnímoda ayuda del Estado Austriaco y con el apoyo de las asociaciones germanistas de Berlín trataron de invadir y asimilar a los tseks, entablándose entre ambas culturas una lucha tenaz en condiciones especialmente desventajosas para los tseks. Esa lucha se manifestó especialmente antes de la guerra en el terreno de la escuela. Contra lo que podía esperarse dadas

las desventajosas condiciones en que entraban en la lucha, los tseks salvando las dificultades de tener que encontrar un Estado hostil que respaldaba a unas asociaciones potentísimas consiguieron en un esfuerzo verdaderamente formidable no solo no perder terreno, sino que multiplicaron las escuelas hasta el punto que no hubiera un solo niño que no pudiera estudiar en su lengua materna: triunfaron en toda la línea. Esto ocurrió no solo en la enseñanza primaria, sino también en la superior; observamos el desarrollo de la lucha entre esos dos idiomas en la Universidad de Praga.

Fundada esta Universidad hace varios siglos por el emperador Carlos IV, tuvo en un principio el latín como lengua de enseñanza hasta que a fines del siglo XVII esta lengua fue sustituida por una orden del emperador José II por el alemán. En 1797 la aristocracia tseka consiguió la creación de una cátedra de lengua tseka en esa Universidad oficial y germanizante. Medio siglo más tarde, son los estudiantes los que reclaman y consiguen la igualdad y equiparación de las dos lenguas, reforma que fué concedida por el Estado en 1866 y que tuvo por efecto multiplicar las cátedras de Lengua y Literatura tseka.

Nueve años después, 1875, toda la enseñanza universitaria era bilingüe: el desdoblamiento de esa Universidad no fué ya más cuestión de tiempo. Finalmente por ley de 1882 existen en Praga dos Universidades: una tseka y otra alemana, en el año 1913 tenía la tseka cerca de 5.000 alumnos mientras la alemana no llegaba a los 2.000. ¿Cómo consiguió esto los tseks? Pues creando una Asociación privada ayuna completamente de ayuda oficial, pero apoyada por el sentir popular. Esta Asociación llamada "Matitise Skolska" o Asociación escolar no se arredró ante gastos ni sacrificios; asociación que para el año 1897 había fundado más de 100 escuelas de instrucción primaria y gastaba 6 millones de florines anuales y dando instrucción en su lengua materna a más de medio millón de jóvenes, evitando de esta forma la germanización y la desaparición de la Lengua y Literatura tseka. Mirando de nuevo al País Vasco y especialmente en lo que a la enseñanza oficial se refiere, se ve la absoluta inutilidad de esperar en una reacción comprensiva del Estado que permitiera dar la enseñanza, sino toda en Euzkera, por lo menos bilingüe; esto como digo, dadas las características españolas y dada la absoluta hegemonía concedida al castellano, es completamente imposible.

El camino a seguir, y que podría dar resultado, es abandonar por completo el Estado y tratar de conseguir la creación de una Asociación apoyada por todos los vascos y subvencionada por nuestras Corporaciones; que tuviera por objeto el unificar todas las iniciativas privadas y crear escuelas vascas con maestros vascos, en todos los puntos donde fuera necesario. Esta idea no es nueva, se expuso ya por un distinguido conferenciante en el Primer Congreso de Estudios Vascos de 1918. Ahora bien, ¿quién pudiera dirigir y guardar esa Asociación? Nada mejor que los padres vascos, pues éstos son los más directamente interesados ya que deben recordar las palabras de Guriot: "Mientras los padres toleran las escuelas actuales no deben quejarse del fracaso de sus hijos".

AUREERA

LA SEÑORA

Doña Asunción Blanco y Pérez

Viuda de don Gregorio Pérez Aoiz
DE LA CONGREGACION DE NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES
falleció en Pamplona el día 5 del actual
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.
R. I. P.

Su Director espiritual; abaceros testamentarios; primos, sobrinos y demás interesados

Suplican le encomienden a Dios en sus oraciones y asistan a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán hoy sábado día 6 a las once y media en la Iglesia parroquial de San Agustín por lo que quedarán eternamente agradecidos.

DOMICILIO Plaza del Castillo núm. 3. Pamploña, 6 de Abril de 1935

La conducción del cadáver al cementerio será a continuación de los funerales.

Todas las misas que se celebren hoy día 6 en la Santa Iglesia Catedral, cinco Parroquias y demás Iglesias de la ciudad y extramuros podrán aplicarse por su eterno descanso.

Varios Prelados tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

NOTICIAS DE MADRID

M. Barrio propugna la disolución de las actuales Cortes

Notable incremento del turismo. Próxima asamblea turística. El comercio español en ultramar.

Madrid 5, 23'30

EL ALTO PERSONAL DEL MINISTERIO DE TRABAJO

Apenas tomó posesión de la cartera de Trabajo el señor Vaquero, el subsecretario de Sanidad, el director general del ramo y el de Previsión manifestaron su deseo de dimitir rápidamente; pero el ministro no aceptó las dimisiones, por lo menos en aquel momento, ya que hay diversos asuntos de tramitación urgente, ya que el señor Bermejillo insiste en su dimisión irrevocable, si bien comprende que hay varios asuntos urgentes a realizar.

El señor Bermejillo nos ha manifestado que estaba preparando una orden relativa al Cuerpo de Baños, regulando la situación de los médicos, ya que el Cuerpo, que fué disuelto por Casares Quiroga, vuelve a la situación anterior por fallo de Supremo.

El caso es apremiante —continuó diciendo— pues algunos balnearios comienzan su temporada este mes y carecen de médico.

Para la Subsecretaría de Sanidad suenan los nombres de los doctores Bardají y Morayta.

Cortes abiertas, salvo que actúe sin rumbo y propósito definido.

Debe liquidar algunos problemas en este mes.

Es partidario de la disolución de Cortes, pues éstas no pueden realizar una obra legislativa útil.

Para una selección hay que terminar con todos los setados de excepción.

Considera el manifiesto socialista como un acto político de relieve favorable para la conciliación de la República, aunque no comparte muchas de las manifestaciones que contiene.

Preguntado si Gil Robles interpreta el verdadero sentir de las fuerzas derechistas, dice que esa iglesia tiene sus doctores, entre los que él no figura.

EL COMERCIO ESPAÑOL EN ULTRAMAR

En el Ministerio de Industria y Comercio se ha reunido la Junta Nacional del Comercio Español en Ultramar, bajo la presidencia de don Baltasar Márquez y con asistencia de los delegados de las principales Cámaras oficiales españolas de Comercio en aquellos países.

Quedó enterada la Junta de las observaciones formuladas por las Cámaras de Buenos Aires, Rio Janeiro y Méjico al proyecto de decreto orgánico de las Cámaras españolas de Comercio en Ultramar.

Se acordó rogar al Gobierno que agradezca al de Panamá la suspensión de la ley que limitaba el establecimiento de Casa de Comercio extranjeras.

También quedó enterada de las franquicias arancelarias que la República de Panamá ha concedido a numerosos artículos, muchos de ellos de típica exportación española.

Se dió cuenta del escrito dirigido al Gobierno solicitando que se apruebe lo antes posible el "modus vivendi", recientemente acordado con la República del Uruguay, para evitar que entre en vigor el decreto de aquel Gobierno aumentando en un 50 por 100 los derechos arancelarios desde el 31 de marzo.

Quedó acordado que la Junta se dirija al Gobierno sugiriéndole la conveniencia de que se llegue a un pronto arreglo sobre el régimen de divisas con el Brasil, ante la difícil situación creada por el bloqueo de créditos españoles.

Finalmente, se acordó gestionar la unificación de tarifas de franquicio aéreo con las que están vigentes en los países de Ultramar.

ASAMBLEA TURISTICA

La sesión de apertura de la Asamblea del Sindicato de Turismo, que reunirá a más de setenta Sociedades de toda España, se celebrará el domingo próximo en el salón de actos del Patronato Nacional de Turismo.

Los días 8 y 9 se reunirán las distintas secciones en Alcalá de Henares. Habrá un almuerzo en la Hostería del Estudiante y se celebrará una función de gala en el Capitol. El día 10 se clausurará la Asamblea en Madrid y se leerán las conclusiones que serán elevadas al Gobierno.

El Patronato Nacional de Turismo ha manifestado que se nota este año un aumento gradual del turismo en España, debido a la crisis monetaria en los demás países y a la baratura de precios que hay en nuestro país. Entre la corriente de turismo que aumenta, la procedente de Marruecos es la más notable. Se espera una gran afluencia de viajeros a Sevilla con motivo de la Semana Santa y feria de abril, y se aguardan caravanas de Alemania, Inglaterra, Francia, Suiza, Escandinavia y Polonia.

También hay organizados cruces de turistas cada uno, que harán escalas en Cádiz, Gibraltar y Málaga, con vistas a Sevilla y Granada.

Se gestiona que remonte el Guadalquivir un trasatlántico para que sirva de hotel flotante.

Con motivo de las fiestas jublares de los reyes de Inglaterra se esperan numerosos viajeros de todo el mundo que afilrán a Londres y atravesarán España, y para ello se va a redoblar la propaganda del turismo español por todo el mundo.

El traslado de la Virgen de la Soledad

Ayer tuvo lugar a la hora anunciada el traslado procesional de la Virgen de la Soledad a la Catedral.

El acto religioso que podemos considerar como el primero de los de Semana Santa, resultó imponente y conmovedor al propio tiempo.

Dos filas interminables de hombres, la inmensa mayoría jóvenes, acompañaron a la Virgen portando hachones encendidos que daban a las calles del tránsito un aspecto severo y fantástico.

Pamplona dió ayer una vez más, prueba solemne y magnífica de lo profundamente arraigados que están en ella la fe y los sentimientos religiosos.

No se temía, ni afortunadamente hubo que lamentar, el menor incidente desagradable. Tras la venerada imagen iban tres sacerdotes, y después la Junta de la Hermandad. Cerraba la procesión la banda "La Pamplonesa", que ejecutó varias piezas adecuadas al acto.

Quizá hubiera estado más acertado suprimir la banda.

Excusamos decir que los balcones de todas las calles del trayecto, y las aceras se hallaban ocupados totalmente, y que se presenció por todos el paso de la procesión con el mayor respeto y silencio.

Mucho nos satisface poder consignarlo por que viene además a constituir una prenda de que la procesión del Santo Entierro se celebrará con la misma solemnidad y respeto por parte de todos.

Asociación Católica de Padres de familia

LA V ASAMBLEA GENERAL

Corresponde a Gracía la honra de acoger a los padres católicos de familia en la Asamblea que este año se ha de celebrar del 9 al 12 de Mayo.

El tema fundamental que en la misma se ha de tratar, "La enseñanza religiosa", demuestra el interés que por la misma deben tener todos los padres de familia, ya que ese punto es la clave alrededor de la cual se libra la gran batalla en la instrucción pública.

La celebración de ejercicios espirituales preparatorios los días 6, 7 y 8 a cargo del P. Laburu aumentó el interés de la Asamblea proyectada.

Cuanto deseen detalles relativos a la misma, diríjense a nuestras oficinas, Plaza del Castillo, 7, bajo, donde pueden hacerse las inscripciones para la misma.

LA JUNTA DIRECTIVA.

En el Teatro Goyarre

La Compañía titular del Teatro Romea de Barcelona puso ayer en escena "María la famosa" de Antonio Quintano y Pascual Guillón.

Se trata de una comedia de ambiente andaluz en la que se refleja el alma y la vida peculiar de aquella raza.

El asunto es ciertamente novelesco y la forma está admirablemente lograda por sus autores, derrochando gracias a veces y una notable agudeza de ingenio.

Pero lo más notable de todo es ciertamente el arte de los actores, que dan vida extraordinaria a las escenas, particularmente la primera actriz que consigue una estupenda creación de María, la famosa.



La venerada y bella imagen de "La Soledad" que ayer fué trasladada a la Catedral, acompañada por inmensa muchedumbre (Última foto obtenida de la misma por el fotógrafo Zaragüeta).

Fiesta vasca en la residencia de señoritas

La Agrupación de Cultura Vasca y la Agrupación de Estudiantes Vascos organizaron en colaboración con la Residencia de Señoritas (Miguel Angel 8) una fiesta de carácter vasco el domingo próximo pasado en el Paraninfo de dicha Residencia. El programa que era de una gran variedad comenzó con unas breves palabras de don Rafael de Galarza, director de Cultura Vasca, que explicó el contenido de la fiesta haciendo al mismo tiempo una breve divulgación de la música en sus distintos aspectos. Hizo resaltar como en la velada se incluían un Coral de J. S. Bach y un "paso" de Lope de Rueda como tributo de recuerdo a ambos genios con motivo de cumplirse el 250 y el 470 aniversario del nacimiento del primero y de la muerte del segundo, dentro del mes de Marzo.

Seguidamente los coros mixtos de dichas entidades dirigido por el competente músico Martín Imaz, interpretaron magistralmente las siguientes composiciones:

¡Oh Bethlehem! Canción de Navidad armonizada por el P. Donostia.

Nik bai dut maitio bat, Canción amorosa armonizada por el P. Donostia.

Ahor, ator mutil, Canción de Navidad armonizada por J. Guridi.

A continuación el insigne pianista señor Imaz interpretó al piano:

Dos minuets vascos de "El clavecín de Bendaña", de J. Urriuela.

Dos estudios de la colección de "Facetas Vascas", de Ignacio Telleria.

Dos preludios del P. Donostia.

Tanto los coros como el maestro Imaz fueron largamente ovacionados por la numerosa concurrencia obligándoles a repetir algunos de los números.

Inmediatamente se representó el paso titulado "Rodrigo del Toro, simple desoso de casarse", actuando de intérpretes la señorita Conchita Aguilar y los señores Odrizola que actuó de director de escena, Lombana y Achaerandio. La farsa hizo las delicias del público que premió con abundantes aplausos a los intérpretes.

La segunda parte del programa comprendía otras tres canciones que el coro mixto interpretó con gran brillantez.

Las canciones interpretadas fueron:

Coral número 170 de J. S. Bach.

Mayatzian, canción primaveral de Martín Imaz.

Celintroz, canción de cuestionación armada por Almandoz.

Las dos últimas canciones entre los cuales aplausos del auditorio fueron bisadas.

Y como final el grupo de Euzko Ikasle Batza, con el txistulari Sarasola bailó a maravilla la viril espadatantza y el aurreko de antegueta, dando así término a la fiesta.

La Asociación de Alumnas de la Residencia obsequió a cuantos tomaron parte en el festival con un "cup" de honor.

Cursillo de Acción Católica en Aoiz

Seguendo su plan de propaganda la Junta Diocesana de Acción Católica está celebrando un cursillo en Aoiz.

El día 4 del actual se dió comienzo. El local, abarrotado de público, era insuficiente para dar cabida a todos los que acudieron muchos de los cuales hubieron de quedarse sin poder entrar.

Tras elocuentes palabras de presentación dichas por el señor Párroco, el presidente de la Junta Diocesana expuso el objeto del cursillo y el plan a seguir durante él, diciendo la palabra acto seguido a la señorita María Concha Arraza, que de manera amena en sumo grado, desarrolló el tema "Concepto y fines de la Acción Católica".

La atención creciente del público y los aplausos con que interrumpió varias veces demostraron lo magnífico de la labor de la conferenciante y el gusto con que se reciben las doctrinas de la Iglesia.

Ayer, día 5, continuó el cursillo con la misma o mayor afluencia de gente.

Don Julián Espelosa director del Secretariado, hizo, en bellas párrafos la presentación del conferenciante don Nicolás Marco y se extendió en atinadas consideraciones sobre la necesidad de la Acción Católica.

Don Nicolás Marco analizó palabras de los Papas que hablan de la necesidad y obligatoriedad de la Acción Católica. Pone de manifiesto con atinados ejemplos y frase eicliente esta necesidad, hoy mayor que nunca, por las circunstancias por que atraviesa el mundo entero. Excita a todos a trabajar por la causa católica convencido, de que es el único medio de resolver los gravísimos problemas que hoy tiene planteados la humanidad.

La magnífica conferencia del señor Marco fué premiada con una calurosa salva de aplausos.

Creos la expectación por los actos que han de verificarse hoy y mañana.

En el Ateneo Navarro

Hoy sábado, a las siete y media de la tarde, VI conferencia del ciclo "Problemas fiscales y autonomías de Navarra", a cargo de don Jean Etayo, escritor de relieve y una de las personas más especializadas en la cuestión fiscal y autonomista de Navarra. Puede asegurarse que es el señor Etayo uno de los periodistas más versados y que más afanes dedicaron al estudio de la disciplina de que se trata, motivo por el cual se cree y con razón que su juicio ha de aportar inducciones de las más interesantes.

El próximo martes, conferencia del ciclo Pamplona, que dará el competente crítico de música don Eusebio García M'na, (Eusebio), sobre "La Música de Pamplona".

Del Gobierno civil

VISITAS

Don Emilio de Sola, gobernador civil de la provincia, al recibirnos ayer en su despacho a los informadores locales, nos dió haber recibido las siguientes visitas:

Una comisión de industriales de Sesma que fueron a protestar ante la primera autoridad de la provincia por la elevación del precio de las tarifas de la electra Morentin, toda vez que de 0,65 pesetas kilovatio por fuerza motriz que cobraban hasta hace poco tiempo, se ha subido a peseta.

Los comisionados pidieron al señor gobernador obligue a la citada central la colocación de contadores, con el fin de pagar lo que consumen.

Don Emilio prometió a los comisionados estudiar detalladamente este punto.

Al director y administrador de la Prisión Central del Fuerte de San Cristóbal, y a una comisión del Ayuntamiento de Saragüeta

J. A. Sagués Irujo
ODONTOLOGO
CAYOS I
Barrio, 11. 1. Teléfono 1444

Propague LA VOZ DE NAVARRA

compuesta por el alcalde don Martín Zapata, segundo teniente de alcalde don Victor Cordon, y el secretario del mismo Ayuntamiento don José Díez, los que le hicieron entrega del importante proyecto de la traida de aguas al pueblo, para que sea informado por el Negociado de Higiene y Sanidad.

Al alcalde de Cabanillas y a un representante de Solidaridad de Trabajadores Vascos, que le hizo varias peticiones,

Noticias y sucesos

CASA DE SOCORRO

En este benéfico establecimiento fueron asistidas ayer las siguientes personas: F. P., de 59 años, de quemaduras de segundo grado en el antebrazo derecho...

AYER EN EL AYUNTAMIENTO

EN SAN NICOLAS

Septenario y función solemne dedicados a la Santísima Virgen de los Dolores. Dará comienzo el sábado, día 6, a las siete de la tarde y se celebrará con la solemnidad de costumbre.

El viernes, día 12, fiesta de los Dolores de la Santísima Virgen, se celebrará a las diez y media, misa solemne, en la que preside el presbítero don Fermín Ercio.

EN LA CATEDRAL A las siete de la tarde Rosario de los Esclavos de María.

EN LAS PARROQUIAS A las siete de la tarde rosario y Via-Crucis.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO Durante los días laborales del mes de Abril la exposición de SuDivina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino...

EJERCICIOS ESPIRITUALES.—De San Ignacio de Loyola en la casa de Cristo Rey de Tudela.

Del 15 al 21 de abril.—Para caballeros.— Director, un R. P. Jesuita.

La correspondencia, a la señora directora de la Casa de Santos Ejercicios. Tudela.—Teléfono, 132.

EN LOS PP. PAULES.—Misas a las 5.30, 6.15, 7 y 8 (días ordinarios). Misas a las 6, 7, 8, 9 y 10, los domingos, con plática en la de los ocho y 10.—Por la tarde, exposición a las seis y media.

Para caballeros, desde el 7 al 14 de abril, domingo de Ramos.

Todos dados por Padres de la Residencia. SANTOS EJERCICIOS.—En la casa de San Francisco Javier, de Pamplona-Burjada.

Del 6 al 12 de abril.—Para señoras.— Director, un R. P. Jesuita.

Del 12 al 18.—Para caballeros.— Director, R. P. Legaz.

EN SAN IGNACIO.—Todos los días, misa cada media hora, de seis a diez, y a las once, las festivos, a las doce. Todos los domingos, en la misa de seis y media, homilía y en la de doce instrucción.

Todos los jueves.—Por la mañana, a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos. Por la tarde Hora Santa.

EN SAN AGUSTIN La Congregación de Nuestra Señora de los Dolores, establecida en Pamplona en la parroquia de San Agustín, celebrará su función anual del Septenario Doloroso con misa solemne diaria.

Dará principio hoy sábado, 6, a las diez y media.

El domingo será el Septenario a las diez. Habrá en los seis primeros días una pequeña plática moral sobre el dolor que en cada uno de ellos se ha de contemplar; y en el séptimo, festividad principal de los Dolores, se celebrará misa solemne con asistencia de la Capilla de música de la S. I. Catedral y sermón que predicará, así como también las seis pláticas, el Pbro. doctor don Marino Ayerra.

El Santísimo estará expuesto hasta las cuatro de la tarde, en que cantadas completas, se reservará.

El día trece, a las nueve de la mañana, se celebrará la función general por los Congregantes difuntos y durante todo el día estará expuesta a la adoración la Imagen de la Santísima Virgen.

EN SAN SATURNINO Septenario en honor de los Dolores de la Santísima Virgen María.

Dará principio hoy sábado, 6 del corriente en la forma siguiente: A las siete y media de la tarde se empezará con el Santo Rosario; se hará el ejercicio del Septenario con cánticos y después se rezará el Via-Crucis.

Informando favorablemente los escritos presentados por don José San Martín y don Fermín Astúzaga solicitando autorizaciones para realizar las obras que citan en sus respectivos escritos.

Informando favorablemente una instancia del Superior de los PP. Capuchinos de esta Capital solicitando se haga desaparecer de la superficie de un campo de deportes que abarca parte de los términos municipales de Pamplona y Ansoain, uno de los molinos que señalan el deslinde de dichos términos.

Propeniendo se apruebe una liquidación de obras presentada por el señor Arquitecto municipal de las que ha realizado el contratista señor Salamueva en el saneamiento del Barrio de San Juan.

De la Comisión de Gobierno Informando escrito del señor Jefe de la Guardia municipal solicitando se saque a concurso el suministro de botas de uniforme

Informando favorablemente la devolución de la fianza constituida por don Ignacio Sorja en el concurso para instalación de luz eléctrica en las habitaciones construidas sobre la Estación Municipal de Autobuses.

Informe proponiendo la aprobación de los planos presentados por don Rufino Mar-

AYER EN EL AYUNTAMIENTO

El municipio acuerda por unanimidad celebrar en Pamplona todos los sábados del año mercados de ganado de todas clases

La plaza de contador será provista por concurso-oposición entre empleados municipales. Otros acuerdos.

A las siete menos cuarto de ayer tarde, presidiendo el alcalde don Tomás Mata, y asistiendo los concejales señores Arraiza (P. J.), Coccoz, Arribilla, Azcarate, Zabala, Aldaba, Garbayo, Burgaleta, Dorronsoro, Turrillas, Alfaro, Beriain y Arilla, celebró sesión el Ayuntamiento.

Acta de la sesión anterior. Aprobada. Cuentas y libramientos. Aprobados.

Instancia de don Alberto Gallana, solicitando ser baja en el Padrón de Vecinos por traslado de residencia a Bilbao. Como se pide con arreglo a la Ley. Comunicación del señor Jefe de la Guardia Municipal relacionada con el Retén de Prevención.

Para sesión secreta. Relación de cantidades cuyo pago ha de exigirse a la Jefatura de Obras Públicas de Guipúzcoa y Navarra por trabajos efectuados con cargo a la consignación fijada para aliviar el paro obrero en Pamplona. Aprobado.

Instancia de don Félix Guruceaga, solicitando empadronamiento. Como se pide con arreglo a la Ley. Propuesta del señor Alcalde Presidente relativa a la provisión de la plaza de Contador Municipal.

Se acuerda se cubra esta plaza vacante por jubilación del anterior mediante concurso-oposición entre los empleados del Municipio que tengan 25 años como mínimo y 40 como máximo, con el sueldo anual de 9500 pesetas más todos los derechos que marca el Reglamento.

Los exámenes tendrán lugar el día 1 del próximo mes de Julio, y los ejercicios serán dos, uno práctico y el otro teórico. En la propuesta del señor Alcalde no se decía nada de la forma en que había de ser cubierta, si había de ser libre para todo aquel que se quisiera presentar al concurso-oposición, pero el señor Dorronsoro se adelantó una vez que el señor Secretario dio fin a la lectura del extenso programa que ha de regir en el examen, para pedir a la presidencia y compañeros de Corporación que la plaza vacante se debía de cubrir por oposición, pero, entre el personal del Municipio.

El señor Mata le contesta diciéndole iba a proponer lo que acaba de decir el señor Dorronsoro, pero por lo ya expuesto, sólo debo decir que me parece muy bien.

Pregunta el señor Mata a los señores concejales si creen se debe cubrir de esta forma la plaza de Contador, y por unanimidad así se acuerda.

Informe de los señores Arquitecto municipal y Administrador interino del Cementerio, emitidos en instancia de don Marcelino Arizmendi en representación de don Güemes Bravo, solicitando determinado terreno del Cementerio de esta Capital, para construir un panteón.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

AYER EN EL AYUNTAMIENTO

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

AYER EN EL AYUNTAMIENTO

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Informe desestimando de la Comisión de Crisis Obrera sobre petición de algunos de los obreros de los tajos municipales.

Atención

GARAGE MODERNO Se admiten estancias; se hacen lavados y engrases a precios reducidos. CALLE TUDELA, Núm. 47. (Frente a la estación de Autobuses)

—A Madrid el culto empleado del Banco de España, don Bernardo Ruano, por tener enferma de gravedad a su esposa madre. —Fueron a San Sebastián las señoritas Naty y Angeles Espinal Errea.

—Vinieron de Madrid los arquitectos don José y don Javier Yáñez. —Regresaron de Aoz las señoritas de Ostiz.

—Saludamos ayer a nuestro querido amigo de Sorauen don Andrés Gurbindo. —A Grocin la señorita Juliana Albizu.

—De Oñate par apasar unos días en nuestra ciudad la señorita Paulita Paternain Ezquiza. —A Iruñeta el propietario don Longinos Andueza.

NATALICIOS Nuestro convectivo el acreditado comerciante don José Felipe y su esposa, celebra el feliz advenimiento de un hijo nacido en San Sebastián.

Reciban los venturosos padres nuestra cordial enhorabuena. Ha dado a luz con toda felicidad dos hermosos niños, doña María Ercio, esposa de don Joaquín Gastarena.

Nuestra enhorabuena a los papás. —Ha dado a luz felizmente una hermosa niña, doña María Dolores Sigüenza, bella esposa del oficial de Telégrafos, don Alberto Cano.

La madre y la recién nacida siguen en perfecto estado de salud. Nuestra enhorabuena a los padres.

ENFERMOS Se encuentra gravemente enferma y visitada la señora de Eguiguren. —Se halla gravemente enferma y visitada la señora madre del músico mayor retirado y Director de la Banda de Pamplona don Silvanio Cervantes.

—De la Policlínica de los reputados doctores señores Hüder y Cadena, ha salido curada después de someterse a una delicada operación la señora doña María Eugenia San Miguel de Eparza.

—Se encuentra reponiéndose en su domicilio después de la operación a que fue sometida en la Clínica del Hospital Provincial, doña Blanca Nagore de Arriola.

PETICION DE MANO Por doña Josefina Rico, viuda de Jiménez, y para su hijo don Luis Jiménez Rico, culto funcionario de los Ferrocarriles del Norte, ha sido pedida en Zaragoza la mano de la bellísima señorita María del Pilar Calvo y Garbayo, a su madre doña Anita Garbayo, viuda de Calvo, perteneciente a la distinguida familia del mismo apellido en Cintrunégu.

Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor. La boda quedó concertada para la primera quincena del próximo mes de mayo.

Reciban los futuros esposos y sus familias nuestra cordial enhorabuena.

NOTAS TRISTES En Echeverri (Araquil), ha fallecido después de recibir con ejemplar favor los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad el propietario don Victoriano Díez de Ulzurrun, prescisa que gozaba en toda aquella comarca de grandes simpatías.

A sus familiares, entre los que se encuentran los señores de Zubiri y Díez de Ulzurrun, queridos amigos nuestros, les enviamos nuestro sentido pésame, y a nuestros lectores suplicamos una oración por el eterno descanso de su alma.

— Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad, falleció ayer en nuestra ciudad, la respetable señora doña Asunción Blanco y Pérez, viuda de don Gregorio Pérez Aoz.

Las edificantes virtudes de que estaba investida la finada y su constante práctica de la caridad cristiana, la hicieron acreedora al cariño de todas cuantas personas se honraban con su trato.

Tan bondadosa como afable, deja por su paso por la vida un grato recuerdo y su fallecimiento ha sido muy sentido.

Buena prueba de ello se dará hoy, sábado, día 6, a las once y media de la mañana en la iglesia parroquial de San Agustín, donde se celebrarán solemnes funerales en sufragio de su alma y en la conducción del cadáver a su última morada, acto que tendrá lugar a continuación de los mismos.

Por tan sensible pérdida, enviamos nuestro sentido pésame a su Director espiritual, albaceas testamentarios, primos, sobrinos y demás interesados, y a los lectores de LA VOZ DE NAVARRA suplicamos una oración por el eterno descanso del alma de doña Asunción Blanco y Pérez, viuda de don Gregorio Pérez Aoz (que en paz descanse).

Liquidación por traspaso de local. Establecimiento de "Las Micas". Generoso de punto y confesiones. Precios reducidos. MAZOE, 44

REGISTRO CIVIL

En los libros del Registro Civil se hicieron en el día de ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Francisco Javier Antonio Barasoain Larrea. José Miguel Iriarte Nogueas. María del Sacramento García Iracheta. María Isabel Gorriño García. María Dolores San Martín Martínez. Luis Saturnino Bandrés Urriza. José Luis Navarro Castuera. Defunciones: Veremundo Artazcoz, de 20 días, de Pamplona. Casa de Maternidad. María Asunción Juana Aguirre, de 5 días de Pamplona, Casa de Maternidad. Aurelia Pérez, de 32 años, de Sesma, Maricón. Graciela Urdangaray, de 75 años, de Iruñedo, Hospital Provincial. Asunción Blanco, de 75 años, de Madrid. Plaza del Castillo, 8, primero. Justa de la Raba, de 78 años, de Elechis (Santander), Plaza Consistorial, 6, primero. Raimunda Inigo, de 78 años, de Allo, Curia 1, segundo. Gregoria Crespo, de 73 años, de Biaz (Allcante), Iruñedo y Suit, 8, primero. Matrimonios: Andrés Zunzarren, de Ostiz, con Juana Arraiz, de Erro. Francisco Martín, de Zaragoza, con Concepción Rodríguez, de Pamplona. Tomás Indart, con Vicenta Ibáñez, ambos de Pamplona.

CARBONES. Hellas, activadas, coke. LUIS REVISTIDO SAGARDOV. Sarriena, 14. Teléfono 978. Pamplona

Caja de Ahorros Municipal. Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona. Intereses que abona a los imponentes. Imposiciones anuales... 400 por 100. Imposiciones semestrales... 300. Libros ordinarios... 200. Cuentas corrientes a la vista... 150. OFICINAS CENTRALES: Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes). Charria 1-1 con la Capilla. Agencia en el Mercado del Matadero 1-1

ANIS LAS CADENAS. DEPOSITO EN PAMPLONA. INSTITUCION AL. TELEFONO 2546

F. Jdraque. ODONTOLOGO. RAYOS X. Paseo de Sarriena, 6 y 7. Teléfono 1481

-Notas judiciales. AUDIENCIA TERRITORIAL. Señalamiento para hoy: Juzgado de la capital.—Vista del pleito de menor cuantía sobre nulidad de contrato y otros extremos, entre doña Juana Luisa Erviti y doña Josefa Arango por una parte, y don Pedro Sagarria y don Pedro Eransus, por la otra. Informará el letrado señor Izquierdo (M.). Procurador, señor Izquierdo (P.)

Servicio de enfermos. PARROQUIAL. San Saturnino.—D. Cayo Buldaín, Campana, 4, primero. San Nicolás.—Don Cándido Bertruzo, San Antón, 5, tercero. San Juan.—Don Sergio Iralzo, Navarretia, 41, segundo. San Lorenzo.—Don Inocente Zabalo, Mayor, 95, segundo. San Agustín.—Don José Ardanz, Estafeta, 61, cuarto. FARMACEUTICO. Señor Azqueta, Ciudadela, 1. Señor Sánchez Azcona, San Saturnino, 7. Señor Corti, Curia, 2.

- INFORMACION GENERAL -

Todo el disgusto de la Ceda va a quedar en nada, existiendo las mejores impresiones acerca del resultado de las gestiones ya iniciadas para que al reanudar el Parlamento las derechas de Gil Robles se suelden con los amigos de Lerroux

La Confederación General del Trabajo ha entregado al jefe del Gobierno peticiones concretas encaminadas a obtener facilidades que permitan a la organización salir de la clandestinidad y encuadrarse dentro de la ley.—Toma de posesión del Ministerio de la Gobernación por Portela Valladares

Madrid 5, 23'30
DISPOSICIONES OFICIALES
La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

Decreto de la Presidencia, disponiendo se suspendan las sesiones ordinarias de Cortes durante el plazo de un mes a contar desde hoy, 5 de abril.

Otro nombrando para 1 plaza de oficial letrado mayor del Consejo de Estado, con la categoría de jefe superior de Administración civil, a don Santiago Gómez Acebo y Modet.

Otro, para la plaza de oficial letrado de término del Consejo de Estado, con la misma categoría, a don Alberto Martín Artajo.

Decretos de Trabajo, nombrando subsecretario a don Joaquín de Pablo Blanco.

Decretos de Obras Públicas, admitiendo las dimisiones y nombrando para los cargos de subsecretario y directores generales a los señores ya citados en el Consejo de ayer.

Decreto de Justicia, admitiendo las dimisiones y nombrando para los cargos de subsecretario y director de Prisiones a los señores que se cita en el Consejo de ayer.

Decreto de Agricultura, admitiendo y nombrando para subsecretario y director del ramo, respectivamente, a los señores citados, también, en el Consejo de ayer.

Orden de Estado, rectificando la dirigida al inspector general de Emigración, publicada el 30 de marzo último.

Orden de Guerra, declarando que cuantos precisen certificaciones de carácter eclesiástico castrense, que hasta la fecha venían expedidas por este Ministerio, se dirijan en lo sucesivo al Obispaño de Madrid-Alcalá, a quien al pasado la documentación del suprimido vicariato general castrense.

El ministro agradeció las muestras de respeto y afecto que ha recibido con motivo de su nombramiento y pidió, más que cooperación material, ayuda moral. Agregó que vieran en él a un amigo, al compañero de todos. La cooperación la da por segura, aunque en realidad son cosas que corresponden más bien al Gobierno, que le da los medios. Los proyectos de defensa nacional están en su mayor parte hechos, y se lleva bastante avanzado en lo que se refiere a adquisición de material. Claro que hacen falta créditos, que se pedirán.

Cognac Barbier

Añadió que es necesario que todos los militares se miren como hermanos y no creen distinciones. Esto es preciso que desaparezca. La obligación de los militares es trabajar por el bien de la patria y la lealtad para las instituciones, y deben desentenderse de cualquier otra cosa que no sea profesional. Si alguno la olvidase, hay que usar de los medios de persuasión para que vuelva a la disciplina; si no hasta ésta, emplear el rigor, pero está dispuesto por todos los medios a conseguir el restablecimiento del factor moral.

Terminó ofreciéndose a todos sus compañeros y amigos, y dijo que tenía abierta la puerta de su despacho en todo momento y para todos.

Después recibió a los generales y jefes del Estado Mayor Central, entre ellos a los generales R. del Barrio, Núñez del Prado, Pantoja, Bosch, Cruz, Nieves, Jiménez, Agustí, Castelló, Meana, Lon-Laya y Castro Girona, y al teniente coronel Barreiro.

El subsecretario general Castelló, habló en nombre de todos, diciendo que tiene una doble satisfacción: primero, por ver que la guerra vuelve a ser desempañada por un militar, y segundo, por haber recibido este nombramiento en persona de los merecimientos del general Masquelet, que puede contar con la colaboración y la lealtad más entusiasta de todos.

El ministro agradeció las palabras del general Castelló en parecidos términos.

Más tarde, el ministro recibió al curso de coronales del cual ha sido profesor, con los que también cambió unas palabras.

Por último habló con los periodistas, a los que se ofreció para que puedan desempeñar mejor su labor.

El ministro de la Guerra ha dirigido a los generales de las divisiones orgánicas, Comandancias militares de Baleares y Canarias y al jefe superior de las fuerzas militares de Marruecos el siguiente telegrama:

"Honrado por S. E. con el cargo de ministro de la Guerra, saludo a V. E. y a los generales, jefes y oficiales, suboficiales, Cuerpos auxiliares y tropa a sus órdenes, todos los cuales encontrarán en mí al compañero de Armas identificado con sus aspiraciones de perfeccionamiento material y elevación moral del Ejército, para el mejor servicio de la patria y de la República.—General Masquelet".

UNA CONFERENCIA DE GIL ROBLES CON ALBA
En su número de esta noche dice "Ya" que el Presidente de las Cortes y el jefe de la Ceda han celebrado una extensa conferencia, de más de hora y media, en casa del primero. Tanto el señor Alba como el señor Gil Robles se han mostrado muy reservados respecto a esta conversación, pero puede afirmarse que la entrevista fue muy interesante por hallarse relacionada con algunos de los episodios políticos más salientes de estos días.

ATACADORES RESISTIDOS
Anoche unos atacadores penetraron en la pescadería establecida en la Avenida de la Libertad, 11 (Tetuán de las Victorias), propiedad de Tomás Pérez, y trataron de robar; pero el dueño se defendió, y entonces los atacadores se abalanzaron sobre él y le hirieron con una navaja, dándole seguidamente a la fuga.

Tomás Pérez asistió de varias lesiones de pronóstico reservado.

LO QUE DICE ROYO VILLANOVA
En el Congreso ha dicho esta tarde don Antonio Royo Villanova que Gil Robles y las restantes derechas españolas tienen como programa común el de la reforma constitucional. Por otra parte Lerroux, jefe del partido republicano más numeroso, ha recogido el contenido de los discursos de Su Excelencia el Presidente de la República acerca de su experiencia en los tres años de mandato presidencial. Por lo tanto, en la reforma de la Constitución se hallan conformes Lerroux y Gil Robles.

En los discursos de referencia el señor Presidente de la República se observan omisiones que pueden únicamente justificarse por razones de delicadeza, pero que saltan a la vista. Es decir, que la reforma constitucional es cosa que está por encima de todo amor propio. Las actuales Cortes o pueden disolverse antes del 10 de Diciembre del presente año, en que después de acordar la revisión constitucional se disolverán por ellas mismas.

Terminó diciendo no cree difícil volver a unirse radicalmente y derechos, como tampoco que vuelva a soldarse cosas que no han debido separarse.

UN LLAMAMIENTO EN LA MARINA
Por orden del Ministerio de Marina se dispone que el día primero de Mayo se efectúe un llamamiento ordinario al primer grupo de la primera situación del servicio activo en un total de mil cuatrocientos treinta hombres, debiendo contribuir cada base naval en la siguiente proporción: El Ferrol, 807; Cádiz, 310; Cartagena, 313.

PUNTOS DE VISTA DEL MINISTRO DE INSTRUCCIÓN
A un periodista ha hecho el ministro de Instrucción manifestaciones elocuentes con sus ppositos para el tiempo que ocupe la cartera.

Ha dicho que la Prensa derechista afirma que este Gobierno durará treinta días, lo que a él no le importa, recordando que cuando era subsecretario del ministerio que ahora ha de regentar acudía a diario a su despacho para trabajar como si en aquel puesto fuese a estar ocupado, toda su vida.

En cuanto a la enseñanza en Cataluña ha manifestado que su opinión se contiene en la memoria que presentó al Gobierno el 2 de Diciembre último, que ha sido objeto de críticas en la Prensa. La realización de los proyectos expresados en dicha memoria no es obra de un día ni de un ministro, sino que pertenece en mucho al Consejo de Ministros y en algo incluso a las Cortes. Para él, desde luego, el problema principal que hay planteados en Cataluña es el de la enseñanza.

Reconoce ha llegado al cargo de ministro sin merced. Nunca se atrevió a llevar a la práctica un proyecto suyo de transcendencia sin contrastar su opinión con la de sus compañeros.

Estima que todo el problema de la segunda enseñanza, como el de la primera, es cosa y personal. Le satisface poder declarar que las últimas oposiciones celebradas han comprobado que en un tanto por ciento muy superior al que se esperaba los opositores estaban preparados, habiéndose hecho ejercicios notables, como resumen afirma que los centros dependen de su personal docente, y que donde no hay profesores ni maestros los centros quedan reducidos a unas oficinas.

El problema de la segunda enseñanza es de los que más preocupan en el mundo. Hace pocos días Inglaterra pedía a sus profesores más eminentes y a figuras destacadas de otros países su opinión sobre el asunto. Ya se comprenderá que cuando la segunda enseñanza está en crisis en todos los países es muy difícil dar cualquier solución sin meditarla mucho. Hay que ir, pues, paso a paso, no importando caminar lentamente si se hace con paso firme.

SUBVENCION PARA UN COLEGIO
El director de Beneficencia y Asistencia Pública ha concedido una subvención de dos mil pesetas al Colegio de Huérfanos de Empleados Municipales de España.

EL PROYECTADO CONSEJO DE DEFENSA
Un redactor de "Heraldo" de Madrid" ha conversado con el nuevo ministro de Marina acerca del acuerdo del Consejo de Ministros de ayer relativo a creación de un Consejo Supremo de Defensa Nacional.

El almirante Sala ha confirmado que nombrada una ponencia integrada por los ministros de la Guerra e Industria y el encargado de la redacción de un anteproyecto de tal Consejo Supremo. Ignora cómo se constituirá el nuevo organismo, pero supone será análoga a la que existió en tiempos de la Monarquía. Los proyectos se proponen preparar su informe después de estudiar la legislación de todos los países en material de defensa nacional.

TOMA DE POSESION DEL NUEVO MINISTERIO DE LA GOBERNACION
Esta mañana, en el expresado de Barcelona, llegó a Madrid el ministro de la Gobernación, señor Portela Valladares.

Fue recibido en la estación por el director general de Administración en representación del señor Vaqueru; inspector general de la Guardia civil, general Cabanellas; gobernadores de Madrid y Granada, ex subsecretario de Trabajo señor Ulled y otras personalidades.

Desde el límite de la provincia acompañaba al señor Portela el director de Seguridad.

El señor Portela dijo a los periodistas que primero cumplimentaría al señor Lerroux y después se pondría de acuerdo con el señor Vaqueru para hacerse cargo del Ministerio.

A las doce del mediodía, después de haber conferenciado con el señor Lerroux, acudió al ministerio de la Gobernación don Manuel Portela Valladares, conversando detenidamente con el señor Vaqueru.

A la una de la tarde el señor Vaqueru, dijo posesión del cargo a su sucesor, señor Portela, en presencia de todo el alto personal del departamento.

Vaqueru dedicó un emocionado recuerdo al Presidente de la República y al jefe del Gobierno, que ocupó el poder en momentos de peligro para España.

Tuvo necesidad durante su mando de man-

tener determinados resortes, pero siempre en un plan inclinado hacia la moralidad.

Elogió a los funcionarios de Gobernación, que no tienen limitada la jornada de trabajo, ciudadanos modelos en el cumplimiento del deber.

La censura de Prensa dificultó sus relaciones con los periodistas, pero cree salir del ministerio sin dejar odios. Aseguró podían contar los representantes de los periódicos con su gratitud.

Se va con la satisfacción del deber cumplido después de haber estado seis meses recluido al servicio de España, de un ideal, de su jefe político y de la República.

Portela elogió a Vaqueru, y significó su agradecimiento hacia las altas representaciones de la República.

Dijo que el ministro de la Gobernación dos funciones que cumplir que son como el nervio de la vida española: orden público y orientación política. El primero es la salud de la República, y se propone mantenerlo acabando con toda violencia, venga de la derecha o de la izquierda, continuando con decisión la obra de su antecesor. Encuentra erróneo y pernicioso que los partidos políticos pretendan aniquilarse, pareciéndole de hecho crearse una especie de Derecha de genitros entre los partidos republicanos.

pidió la colaboración de los funcionarios y de la Prensa.

serán examinados en el acto del juicio oral. Un diario de la noche da detalles ampliatorios de la nota de la secretaria.

El señor Gallardo hace en su escrito una relación circunstanciada de los hechos acaecidos en Cataluña en los primeros días de Octubre de 1934.

Transcribe la declaración en catalán leída por Companys desde uno de los balcones de la Generalidad proclamando el Estado catalán de la República Federal española y la ablocución del conserje de Cultura, Cassols, relata los sucesos desarrollados en la Plaza de la República al pretender fuerzas del ejército fijar el bando proclamando el estado de guerra, en los que varios militares resultaron muertos. Refiere la rendición, de la Generalidad en la madrugada del siete de Octubre. Recoge la ablocución del conserje de Gobernación transmitida por Radio Barcelona.

GUERRA DEL RIO EN LA PRESIDENCIA
El ministro de Obras Públicas ha celebrado hoy una detenida conferencia con el jefe del Gobierno en el despacho oficial del señor Lerroux.

Al ser interrogado acerca de tal conferencia dijo Guerra del Río se había ocupado con el presidente del problema del paro obrero, uno de los más trascendentes que se ofrecen al Gobierno y del que comenzará el estudio en el Consejo de mañana. Le parece que todo lo relacionado con el paro obrero, menos el campesino, debe concentrarse en el ministerio de Obras Públicas. Se propone llevar al Consejo el plan más completo que pueda para atajar el problema y ver de resolverlo, confiando algo en la experiencia adquirida en su anterior etapa en el mismo ministerio.

PETICIONES DE LA C. N. T.
La Confederación Nacional del Trabajo ha enviado a la Prensa una nota en la que dice que una delegación oficial del comité nacional de la C. N. T. cumpliendo acuerdos de la organización confederal y acompañada por los abogados de la misma señores Barriobero y Pabón, ha visitado al jefe del Gobierno y le ha entregado las peticiones concretas que siguen:

Apertura inmediata de todos los locales de los sindicatos, pues es deseo de esta organización salir de la clandestinidad en que se encuentra y normalizar la vida de todos sus organismos.

Que no se proceda a redactar las nuevas leyes de asociaciones e imprenta sin oírse a la organización confederal como elemento representativo de un numeroso sector del proletariado al que esas leyes han de interesar directamente.

Que por las autoridades se reconozca y respete la existencia de los comités pro-prensa, dada la misión digna de todo respeto que éstos tienen, a cuyo fin la organización está dispuesta a dar situación legal a dichos comités.

Levantamiento del estado de guerra y demás de excepción, permitiéndose la propaganda y actividades que constitucionalmente deben autorizarse.

Intervención del Gobierno para impedir sigan en presidios, cárceles y comisarías los malos tratos de que se hace objeto a los detenidos y presos sociales.

Libertad inmediata de todos los presos gubernativos.

LA TARDE EN LA PRESIDENCIA
A las cinco de la tarde llegó Lerroux a la Presidencia, después de dar su acostumbrado paseo en el auto.

A los periodistas que le saludaron dijo no tenía noticias políticas, y seguidamente pasó a su despacho.

De seis menos cuarto de la tarde a ocho menos cuarto de la noche estuvieron conferenciando en la Presidencia del Consejo el señor Lerroux y el nuevo ministro de la Gobernación, señor Portela Valladares.

Este se mostró interesado a leer preguntado por los reporteros al salir del despacho de Lerroux. Era natural—dijo—que yo conferenciara con el señor Lerroux, de quien tantas cosas hay que aprender. Me ha expuesto sus orientaciones sobre la labor de Gobierno y yo le he expuesto unas observaciones hechas en el campo de la realidad, relativas a problemas de capital importancia para el país.

A las ocho y veinte se ausentó de la Presidencia el señor Lerroux.

—Nada, señores—manifestó a los informadores—. Visitas y más visitas. Noticias políticas, ninguna.

—Y la visita tan extensa que le ha hecho el ministro de la Gobernación, señor Portela Valladares?

—Es natural que habiéramos de muchas cosas. He conferenciado con él esta mañana y esta tarde sobre el estado de Cataluña y sucesión de la política que ha de desarrollarse allí y aquí, puesto que hoy ha tomado posesión del ministerio de la Gobernación. También han estado los señores Santos y Guerra del Río para cambiar impresiones sobre el Consejo de mañana, porque las cosas van muy rápidamente. Hemos conferenciado sobre asuntos planteados de que se tratará en el Consejo de mañana y de algunas cuestiones de personal.

—¿Es cierto se ha nombrado al señor Estadella gobernador general de Cataluña?

—Hasta que no conozca el Presidente de la República el nombramiento no puede hacerse público.

COMENTARIOS A LA SITUACION POLITICA
En el Congreso fueron muy comentadas las gestiones iniciadas para restablecer la cordialidad entre los grupos que formaban el anterior bloque gubernamental.

Dr. J. Ezquieta Arco
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

El radical Armasa dijo sabía de conducto digno que las gestiones marchan por muy buen camino y que espera se llegue en fecha próxima a un acuerdo para restablecer el bloque.

Royo Villanova se mostraba muy satisfecho de la entrevista que por la mañana había celebrado con el Presidente de la República, a la que por expreso deseo suyo concurrió su jefe político, señor Martínez de Velasco. Royo se reservó los términos de la entrevista. Declaró que la audiencia la había solicitado él para haber extensamente discutido política, diciendo a su excelencia que por el solemne compromiso contraído por los jefes de los partidos que formaron el anterior Gobierno y deterioramiento el propio jefe del Estado a abandonar la reforma constitucional están obligados a mantener su palabra cuando llegue el diez de diciembre, y para que así sea ninguno de ellos puede contribuir en lo más mínimo a hacer que por la ruptura del bloque gubernamental la vida de las actuales Cortes termine antes de fin de año. El Gobierno incluirá en la declaración ministerial que lleve al Parlamento su propósito de acometer la reforma constitucional, y este momento puede servir para unir las fuerzas que se han separado, particularmente si se concreta esa reforma en algún extremo en el que haya conformidad entre todos los partidos, como ocurre con el restablecimiento del Senado. Ante el presidente de la República reiteró Royo su posición anticatalanista, llegando a decir que si un día se sientan en el banco azul un ministro catalanista y un agrario él causará baja en su partido.

Por su parte la Ceda, según una destacada personalidad de esta organización, mantiene la misma posición que adoptó durante la tramitación de la crisis, pidiendo hechos y no palabras y no estando dispuesta a negociar ni aceptar nada que no dejen bien a salvo la dignidad del partido y de su jefe.

GESTIONES DE ALBA
Con el Presidente de las Cortes, con quien ayer conferenció Gil Robles, han conferenciado hoy Martínez de Velasco y Chapparrista.

Interrogado sobre su conferencia dijo Martínez de Velasco le parecía natural visitar a señor Alba como jefe de uno de los partidos que integraban el anterior Gobierno. Creía Alba se pondrá también al habla con Lerroux y don Melquíades Álvarez.

Don Joaquín Chapparrista manifestó que en cuanto al problema político se arreglará todo satisfactoriamente.

Alba dijo cuenta a los reporteros de las muchas visitas que había recibido hoy, incluidas las de Jiménez de Asúa para hablarle del suplicatorio contra Largo Caballero, y de Negrín y Lamóneda, que le expusieron detalles relacionados con la posible vuelta de la minoría socialista a las Cortes, pendiente de una reunión que próximamente ha de celebrar el grupo. Expuso encontraba natural que derivados esa situación política actual de una base parlamentaria procurase conocer las posiciones de los partidos para informar al Gobierno. El actúa de mero informador, y se ha dirigido a las personalidades con quienes ha hablado invocando el bien de España y de la República.

A preguntas de los reporteros dijo que la reapertura del Parlamento se hará el día seis de mayo, lunes.

DOS MUJERES HERIDAS
Por negarse a casarse con Concepción Cedón García con la que había sostenido relaciones amorosas, alegando que el estado en que aquella se hallaba no podía imputarsele, pues las mismas relaciones que él las habían sostenido otros simultáneamente, Concepción y su madre, Feliza García, intentaron agredir con unas navajas al chófer Carmelo Vinuela, al que visitaron en su casa para requerirle a la expresada unión. Carmelo sacó de la mesilla de noche un revólver y disparó sobre sus visitantes, hiriendo de gravedad a Concepción en el región hipocóndrica y a su madre en el muslo derecho levemente. El se presentó en la comisaría.

Instituto Radio-Terapéutico
RAYOS X
San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (chupus), ganglios, etc.
Especies: Eczemas, tiñas y morrotrajias, J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo

Orden circular de Marina, disponiendo que el 1 de mayo se efectúe un llamamiento ordinario del primero, primera situación del servicio activo, en total de 1.430 hombres, debiendo contribuir cada base naval en la proporción que se menciona.

Deberán pasar a la segunda situación del servicio activo los ingresados con carácter voluntario en 1 de mayo de 1933 y se concederá licencia limitada a los ingresados por su turno en 1 de julio del mismo año, que alcanza una cifra de 1.266 individuos.

Orden de Instrucción, disponiendo que la Comisión permanente de las Escuelas de Orientación Marítima Pesquera se amplíe con un miembro más y nombrando para dicho cargo al capitán de corbeta don Pascual Díez de la Rivera y Casares.

Orden de Industria, relativa a normas reguladoras que desmenuven, interpretan y aclaran determinados extremos de la legislación vigente sobre contingentes de importación.

Otra, parando la bases que se publican para las delegaciones de servicios por la Comisión mixta del corcho.

LA COMISION DE SUPLICATORIOS
Por la tarde se reunió en el Congreso la comisión de suplicatorios, dictaminándose varios de éstos. Se rehusó la concesión de todos los estudiados menos el relativo al diputado socialista don Amador Fernández por un supuesto delito de imprenta.

Interrogado el señor de Pablo y Blanco, presidente de la comisión, acerca del escrito presentado por el letrado señor Jiménez de Asúa en relación con el suplicatorio concedido contra el diputado don Francisco Largo Caballero, dijo habían sido repartidas copias de tal escrito entre los vocales de la comisión y que sería objeto de acuerdo en una de las próximas reuniones.

EN BUENAVISTA, MASQUELET ES CUMPRIMENTADO POR NUMEROSOS GENERALES
El ministro de la Guerra estuvo esta mañana en su despacho del Ministerio, donde recibió a los generales Luque, Millán Astray y Bosch.

A las doce recibió a los generales, jefes y oficiales de los Cuerpos de la guarnición, al frente de los cuales iban los generales Mijá, Cabanellas y Pena.

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista ... 3.00 %
Imposiciones anuales ... 4 %
Imposiciones semestrales ... 3.00 %
Cuentas corrientes a la vista ... 1.00 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL Cedido y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES
En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Número Ensanche
SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arribe, Añulo, Caparrosa, Cascastillo, Cascaste, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marella, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social ... 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado ... 10.000.000 " "
Fondo de reserva ... 6.911.749 "

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoz, Buñuel, Caparrosa, Cascaste, Cinturón, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Leiza, Los Arcos, Lumbier, Millagro, Ochagavía, Peraita, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafraña.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
siguiendo las normas del C. S. E. obligatorias para toda la Banca operante en España

A las cuentas corrientes y Depósito ... 1.00 %
Imposiciones a plazo de 3 meses ... 3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses ... 3.00 %
Imposiciones a plazo de un año ... 4 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3 por 100

CON PLUMA AJENA

“El alma ha sido eliminada”

Reproducimos de “El Debate”:
“Werner Sombart, el célebre profesor de Berlín, ha publicado recientemente una nueva obra. “Deutscher Sozialismus” (Socialismo alemán) es el título. Sombart no es un creador de nuevos sistemas, ni tampoco sus ideas se distinguen por lo constructivo, pero es, sin duda alguna, el crítico más genial que ha tenido el orden económico en que vive nuestra época. Y crítico que no trabaja sobre materiales ajenos, sino sobre los que él mismo ha acumulado en una vida fecunda que alcanza ahora a los setenta y dos años. Sus tres tomos sobre “El capitalismo moderno”, su obra sobre “El socialismo proletario” y sus demás libros dan a los juicios del profesor de Berlín una autoridad de privilegio basada en un conocimiento de causa que nadie puede en Europa discutir. Sombart estudia en su nuevo libro el desarrollo económico del siglo XIX y de los años corridos del XX.

“La construcción de la Torre de Babel” llama a este desarrollo de vértigo. “El hombre, perdida toda fe transcendente, convencido de su semejanza divina —eritis sicut Deus— ha sido lanzado al mundo de los intereses capitalistas, a la aspiración de ganancias limitadas, sujeto al imperio del cálculo de rentabilidad, de la “ratio” económica. Ha aprendido una técnica refinada que le permite literalmente trasladar montañas y transformar la estructura de los continentes y no ha sabido resistir a esta tentación como lo hizo un día el Hijo del Hombre. ¡Y ha adorado al señor de las tinieblas!”

Sombart analiza las consecuencias sociales de este nuevo orden, si orden se puede llamar al actual estado de cosas. Disolución social en todos los aspectos. El campesino y el artesano han visto rotos los lazos que les ligaban a la tierra y al oficio. Han sido lanzados como un producto más al libre juego del mercado. Y en su lugar ha surgido el proletariado sin raíces de las grandes ciudades, que carece de toda tradición familiar y de la más mínima seguridad ante el porvenir. La “urbanización” de la vida aumenta sin pausa. En las grandes ciudades del Occidente de Europa vivían en 1850 12,4 millones, en 1913 eran ya 61 millones; hoy serán muchos más.

La vida pública está también determinada por estos nuevos hechos. No hay en ella más valor que el dinero, ni más principio que el éxito. La lucha de clases sustituye a las ideas nacionales, a la misma noción del Estado. Esto en las modernas democracias aparece sólo como la envoltura de intereses económicos personales.

Por el espíritu no puede pasar esta transformación sin dejar huella. “El alma —dice Sombart— ha sido eliminada, excluida y con ella la iniciativa, la libertad, la autonomía en decidir su propio destino”. Todo es colectivo; el trabajo —cada obrero un número—, las diversiones —nadie es huésped ni invitado, sólo una ficha de guardarropa—.

Los viajes de agencias, las comidas en los grandes restaurantes...

El hombre ha sido separado de la naturaleza. El niño de las grandes ciudades no sabe nada de los misterios atractivos que el campo ofrece de mil maneras al hijo de cualquier pastor; no conoce el canto de las aves, ni ha tenido nunca en sus manos un nido de pájaros. El no sabe lo que significa el volar de las nubes en el cielo, ni percibe la importancia del trueno y de la tempestad. Así crece una nueva generación cuyo ritmo de vida no está determinado por los eternos fenómenos de la naturaleza: día y noche, verano e invierno. Esto a lo sumo se lo enseñará la Geografía con estampas.

Se vive una vida artificial que no tiene nada de la existencia y original y que no es sólo “una embrollada mezcla de instrucción escolar, rebojes de bolsillo, periódicos, programas, libros, catalogación, política y luz eléctrica”.

Pero el golpe más terrible que el hombre ha sufrido ha sido “la destrucción de su creencia en Dios”. Los valores eternos han sido sustituidos por un materialismo práctico que solemos designar con la palabra inglesa “confort”. Reducida a una fórmula corta, la escala de valores del hombre moderno se puede resumir así: en primer lugar, los valores cuantitativos (las magnitudes sensibles) después, los valores de movimiento (velocidad, “record”) y, finalmente, los valores de novedad (sensación). En una palabra: “La vida humana ha llegado a carecer de sentido. Rota toda tradición transcendente, desligado de las grandes ideas orientadoras, el hombre se ha visto solo, ha buscado en sí mismo el cumplimiento de su misión y no se ha encontrado”.

Los juicios de Sombart ofrecen una enseñanza extraordinaria con los que se pueden leer en los documentos pontificios. El mismo cita a la Enciclica “Quadragesimo Anno” varias veces. Al hablar del capitalismo internacional y también al referirse a la pervivencia del alma del obrero en los talleres.

He aquí cómo el gran historiador del capitalismo coincide con las condenaciones de la Iglesia romana. El primero ha llegado empíricamente a sus conclusiones, sin que se llaman a veces “prejuicios” religiosos. La segunda, en la plenitud de su magisterio, ha guiado sus juicios por los efectos que aprecia en lo que a ella está encomendado, en el estado de las almas. Y ambos encuentran el origen de todos los males en la ausencia de fe en Dios y en la brutal materialización de la vida.

Como señalan algunos comentaristas austríacos, Sombart, después de un ingenuo trabajo dedicado a la acumulación de datos sobre el desarrollo económico de nuestra época, ha llegado al mismo final que aquellos maestros del pensamiento católico del siglo XIX, que por sustrarse casi instintivamente a las tendencias de su tiempo, fueron objeto de los más feroces dicerios”.

Información del Extranjero

GOERING AFIRMA QUE PARA BUSCAR LA PAZ EUROPEA NO ES PRECISO A LAVAL MARCHAR A MOSCU SINO DIRIGIRSE A BERLIN EN EL PRIMER TREN

De Valera propone la celebración de un plebiscito para el logro de la completa independencia irlandesa.—El desenvolvimiento de Filipinas. Extensa organización del espionaje alemán.

GOERING INVITA A LAVAL A QUE VISITE BERLIN

Danzig. — El primer ministro de Prusia y ministro del Aire, Goering, dirigiéndose a un numeroso auditorio nazi en Voelkkoegg, en un discurso electoral, ha dicho: “Danzig es, por todos los conceptos, alemán; y si realmente es alemán así lo demostrará al mundo entero mediante la emisión de sus votos en ese sentido. Danzig volverá a Alemania por su propia voluntad, como ha vuelto el Sarre, sin necesidad de que Alemania recurra a la fuerza de las armas”.

Refiriéndose a la situación europea, Goering dijo que no era en manera alguna ne-

LAS NACIONES ASIATICAS Y EUROPEAS SI GUEN CON GRAN ATENCION EL DESARROLLO DE LA INDEPENDENCIA FILIPINA

Washington. — Varias Cancillerías europeas, así como las del Japón y China, siguen muy de cerca el desenvolvimiento de la independencia de las Islas Filipinas en Washington, midiendo todas las repercusiones que pudiera tener.

La propuesta independencia del archipiélago filipino, “la República Filipina”, al parecer, no afecta solamente a los Estados Unidos y a los filipinos, sino a muchas otras naciones que tienen intereses de una y otra clase en el Pacífico Occidental.

El presidente Roosevelt ha aprobado la propuesta Constitución Filipina para el Gobierno de transición, Constitución redactada en la Convención Constitucional de Manila, que será sometida al plebiscito del pueblo filipino.

El gobernador Frank Murphy ha declarado que, según él cree, el nuevo Gobierno de transición podrá establecerse en enero de 1936. Entonces, si todo sucede como se prevé en el acta de independencia de Tydings McDuffie, la nueva República Filipina será organizada el 4 de julio de 1936.

En el programa actual se tiene en cuenta la neutralidad de las Filipinas. En el Acta se prevé que el presidente de los Estados Unidos “entre en negociaciones con las potencias extranjeras para negociar un Tratado sobre la perpetua neutralidad de las Filipinas cuando la independencia de estas islas sea establecida”.

Las naciones mayormente interesadas en el propósito Tratado de neutralidad son Japón, Gran Bretaña, China, Rusia, Francia, Holanda, Italia, Alemania y España.

El comisario residente, Pedro Guevara, en un discurso pronunciado recientemente en la Cámara de Representantes se declaró partidario del establecimiento de un protectorado norteamericano sobre las Filipinas en vez de la declaración de su neutralidad. Manila se considera esta opinión como exclusiva y personal de Guevara.

Las potencias navales del mundo están interesadas en la solución que se dé a la cuestión de las bases navales del archipiélago. No se ha decidido nada de un modo definitivo en el acta de independencia, en la que únicamente se dan poderes al presidente de los Estados Unidos para que negocie con las Filipinas independientes “un más tarde de dos años después del reconocimiento de la independencia de las islas Filipinas, para que proceda a un reajuste y arreglo de todas las cuestiones relativas a reservas navales y estaciones de aprovisionamiento, y en tanto que se llega a dicho acuerdo, la cuestión deberá permanecer en su “status” actual.

Las bases militares controladas por los Estados Unidos, de acuerdo con el acta de independencia, cesarán inmediatamente después del reconocimiento de la independencia de las Islas Filipinas.

—Co—
Londres. — Comunican de Dublín que el Parlamento irlandés ha aprobado la ley relativa a los derechos de naturalización y a la adquisición de la nacionalidad inglesa.

Durante los debates, el presidente, De Valera, declaró que un plebiscito popular será el mejor medio de liquidar esta cuestión. Si la mayoría del pueblo irlandés desea la independencia completa de Irlanda, proclamando, por ejemplo la República después de la promulgación de la ley, los irlandeses dejarán de ser británicos.

NO SE QUIERE QUE SE COZCAN LAS CUESTIONES QUE PREOCUPAN A FRANCIA

Las referencias que nos llegan de París son bastante concretas. Ayer se reunió la Comisión de Hacienda de la Cámara de los diputados. En ella habló el jefe del Gobierno, Plandin, y trató, según nos aseguran, de asuntos de gran importancia para la economía francesa, y con sus correspondientes derivaciones para las de otras naciones que tienen intereses comunes con ella.

No se ha sabido lo que dijo el presidente del Consejo, porque no se pueden dar a la publicidad los acuerdos tomados como consecuencia de ello; mas sea lo que fuere, lo cierto es que es de preocupación grande para los gobernantes galos el momento presente.

LA POSICION DE POLONIA

El general Beck, es, en el momento internacional presente, a figura de máxima actualidad.

¿Por qué? Es sencilla la explicación. El embaixador de Inglaterra ha tenido indiscutible éxito en su viaje a Moscú, pero no ha ocurrido lo mismo en Varsavia.

Beck, ministro de Negocios extranjeros polaco, ha sido muy poco explícito con Eden, y se ha mostrado partidario de observar una conducta que establece un balance igual entre París y Berlín.

SE PROPUGNA EN PORTUGAL POR LA MORAL CRISTIANA EN LA ENSEÑANZA

Lisboa. — La diputada profesora doña Maria de los Santos Guardiola, ha presentado a la Asamblea nacional un proyecto de ley sobre la necesidad de adaptar la enseñanza a las normas de la moral cristiana. Dicho proyecto fué remitido a la Cámara corporativa para su informe, y ésta, a su vez, le entregó a una Comisión, la cual después de hacer el oportuno informe, ha remitido el proyecto de ley a la Asamblea nacional.

En dicho informe se dice que la antireligiosidad actual es base del paganismo por que atraviesa la sociedad contemporánea y hace ver que con razón se lamentan los estadistas conscientes del resultado de semejante estado de cosas.

Advierte, también, la conveniencia de poner pronto remedio a estas enseñanzas amoralizantes actuales, tan perjudiciales y peligrosas para la nación. Al Estado compete la organización de los servicios adecuados que pongan fin a esta situación, teniendo en cuenta la moral cristiana que siempre ha contribuido a la independencia de la nación y al progreso de las razas.

Con arreglo a dicho informe, la Asamblea nacional ha redactado el oportuno proyecto en el que se hace constar que el Estado organiza la enseñanza sin obstaculizar para nada cualquier religión.

ESPECTACULOS

Frontón Euzkai-Jai

A las tres y media
VERGARA-EGUIGUREN
contra
AZCONA-PLAZABONA

Teatro Gayarre

TELEFONO 2223
COMPANIA TITULAR DEL TEATRO
ROMEA DE BARCELONA
Primera actriz ANTONIA HERRERO
Primer actor y director RAFAEL BARDEN
Jueves 4 de Abril de 1935
Matinée a las seis y tres cuartos.
Noche a las diez y media
(Tercera de abonó)

Las doce en punto!

Cine Novedades

TELEFONO 1601
Matinée siete y cuarto
Noche diez y media
ESTRENO de la adaptación cinematográfica de la famosa zarzuela del Maestro Guerrero

LA DOLOROSA

Una producción netamente española
por Rocío Díaz Jimeno

Coliseo Olimpia

SAGE TELEFONO 224
Hoy sábado
Matinée 7.15 Noche 10.30
UN EXTRAORDINARIO PROGRAMA
METRO GOLDMAYN MAYER presenta su grandiosa superproducción

TARZAN Y SU COMPAÑERA

Hablada en español
por JOHNNY WEISMULLER, MAUREEN O'SULLIVAN y NEIL HAMILTON.
Las más formidables emociones que la fantasía pudo crear.
El único Tarzan
El original Tarzan
El auténtico Tarzan
Usted vio “Tarzán de los monos”; vea ahora su auténtica continuación.

De la Alcaldía

CARENCIA DE NOTICIAS DE INTERES

En nuestra vista diaria a la Alcaldía no dijo el señor Mata que carecía de noticias de interés para la Prensa; únicamente nos comunicó haber recibido algunas visitas y haber despachado numerosos asuntos.

ANTE EL TRASLADO DE LA SOLEDAD

Por un olvido involuntario dejamos de consignar en nuestro número de ayer que el señor Mata había dado órdenes al jefe de la Guardia municipal para que montara un servicio especial de vigilancia en el trayecto que había de recorrer procesionalmente la imagen de la Soledad.

Centenario de Guillermo de Humboldt

8 DE ABRIL DE 1835-8 DE ABRIL DE 1835

En los salones de la “Unión Ibero-Americana”, (Medinaceli, 6), la “Agrupación de Cultura Vasca” y “Nuevos Bibliófilos” han organizado este acto, a las siete de la tarde del día 8 de Abril del actual, con arreglo al siguiente programa:

Primero.—Ofrecimiento del acto por el Excmo. Sr. Presidente de la “Unión Ibero-Americana”.
Segundo.—La obra de Guillermo de Humboldt a través de los eruditos vascos, por Antonio Odrizola y Piétras.

Tercero.—“Los Fueros Vascos vistos por Humboldt”, por José Luis de la Lomana.

Cuarto.—“Los primitivos habitantes de España y Humboldt”, por el Marqués de Dosfuentes.

Quinto.—Humboldt y sus relaciones con la nobleza del País Vasco, por el Marqués de los Castillejos.

COTIZACION DE VALORES

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

Table with columns for bank names (Banco de Bilbao, Banco de Vizcaya, etc.), values for Dia 4 and Dia 5.

MADRID

Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO

Table with columns for bond types (4% Interior, 4% Exterior, etc.), values for Dia 4 and Dia 5.

ACCIONES

Table with columns for company names (Banco de España, Banco Hipotecario, etc.), values for Dia 4 and Dia 5.

VALORES EXTRANJEROS

(conferencia de “La Voz”)

MONEDAS

Table with columns for currency types (Francos, Libras, etc.), values for Dia 4 and Dia 5.

Doñas de fabricación Navarra. Venta en todo comercio. Viuda de Alvaro Lorente ESTELLA



UN BUEN CONSEJO

No hacer en casa preparaciones —siempre deficientes— para lustrar suelos y muebles, porque el peligro de morir asfixiada, es acchar.

Evitarle, adquiriendo para el caso un producto realmente científico y económico: “ENCAUSTICO ALIRON”.

casario que el ministro de Negocios Extranjeros francés, Laval, tuviera que ir a Moscú para buscar un acuerdo u organización que garantice la paz en el Continente; le era suficiente con tomar el primer tren de Berlín, pudiendo estar seguro de que allí encontraría inmediatamente el remedio para la intranquila situación que atraviesa Europa, mucho antes que en Moscú, pues Alemania está desecada, y lo prefiere, llevar a una reconciliación que a otra guerra.

LA EVOLUCION POLITICA EN INGLATERRA

Londres. — La situación política entra ahora en un período de franca y decidida evolución.

Se nota desde hace unos días cierta agitación en determinados sectores de opinión y esto es debido a que circula con insistencia el rumor cada vez más extendido, de que el actual jefe del Gobierno británico se encuentra fatigadísimo y desea retirarse de la actividad.

Indudablemente que se va a un Gobierno Baldwin. ¿Cuándo? No se sabe. No hay fechas exactas. Pero el hecho se ha de registrar sin que pase mucho tiempo.

EXTENSA ORGANIZACION DEL ESPIONAJE ALEMAN

Ginebra. — Como consecuencia de las diligencias derivadas de la desaparición del periodista alemán anti-nazi, Jacob, se ha venido en conocimiento de la existencia de una red extensa de espías al servicio de Alemania.

Este servicio de espionaje tiene, a la vez, carácter político y militar y funciona bajo la dirección de un señor Schwartz, el cual se ocupa, también, de la vigilancia de los refugiados políticos alemanes en Ginebra.

Existen numerosas organizaciones particulares integradas, especialmente, por todos estos refugiados.

La misión de Schwartz consiste en informar a las autoridades del Reich sobre la actividad de dichas organizaciones, y de procurar a aquéllas el nombre de los alemanes que van llegando.

También tiene a su cargo la dirección de un servicio de propaganda cerca de la Conferencia del Desarme.

Las organizaciones suizas están en contacto estrecho con las organizaciones similares de Francia. Y es París, en Marsella y en Strasbourg donde se encuentran los principales centros de espionaje norteamericanos.

Custodiff, que dirige la agencia de Gestapo en Suiza; Schwartz y sus colaboradores, suelen verse en París en un hotel de la estación de Montparnasse.

En este hotel, precisamente, fué donde Weissmann les vio a fines de diciembre pasado.

LA FRONTERA ALBANESE, CERRADA

Belgrado. — En un encuentro de campesinos y la guardia de la frontera albanesa, han resultado cinco muertos, de los cuales tres víctimas pertenecen a los guardias, que trataron de evitar que los campesinos cambiaran sal por tabaco.

La frontera ha sido cerrada.

OFICIALES

ALLO

Subasta de obras
A las once horas de la mañana del día 13 de abril próximo, se celebrará en la Casa Consistorial de esta villa, subasta pública a pliego cerrado para la ejecución de las obras de construcción de una Casa-cuartel para la Guardia Civil, cuyo presupuesto de contrata es el de sesenta y un mil novecientos cincuenta y nueve pesetas y cincuenta céntimos (61.959,54).

Las proposiciones, debidamente reintegradas con timbre provincial de dos pesetas, se presentarán en sobres cerrados y acompañadas de los siguientes documentos:

Primero.—Recibo acreditativo de haber entregado en la Depositaria municipal de este Ayuntamiento la cantidad de dos mil pesetas para poder tomar parte en la subasta.

Segundo.—Relación de los jornales mínimos conforme a las disposiciones del Jurado mixto correspondiente.

Los licitadores, y en su día el adjudicatario, deberán dar cumplimiento a las disposiciones vigentes sobre contratos de trabajo, viniendo además obligados al pago de los impuestos del timbre, derechos reales, contribuciones, etc., y a cumplimentar lo dispuesto en los artículos 674 y 675 del vigente Reglamento para la Administración municipal de Navarra.

Las condiciones generales, facultativas, planos y presupuestos, están de manifiesto en la Secretaría municipal y disposición de quien desee enterarse, durante los días y horas hábiles de oficina.

Allo 23 de Marzo de 1935.

El Alcalde, Manuel Zala

MODELO DE PROPOSICION

Don..... vecino de..... calle..... núm..... piso..... con cédula personal de la tarifa..... clase..... número..... expedida con fecha..... de..... en..... Bien enterado de los documentos que forman el proyecto de las obras de construcción de la Casa cuartel, para la Guardia civil, en Allo, se comprometo a ejecutarlas con sujeción a los documentos y condiciones que constan en dicho proyecto y anuncio, por la cantidad de..... (en letra), lo que constituye una rebaja del... (tanto por ciento en letra) del presupuesto proyectado.

EMISION DEL EMPRESTITO

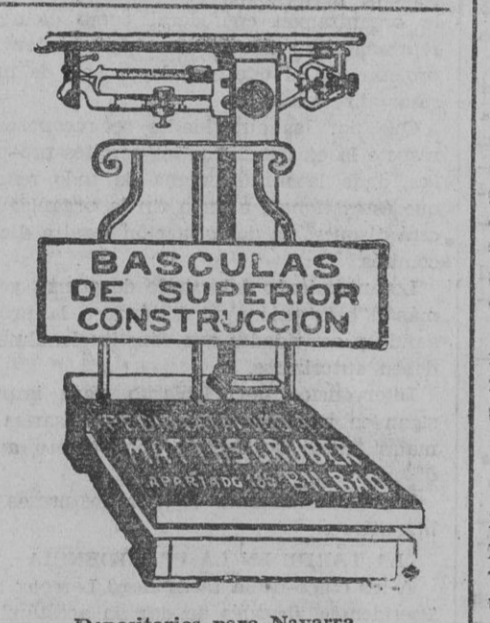
Este Ayuntamiento, debidamente autorizado por la Junta de Veintena y Excelentísima Diputación foral y provincial, ha acordado la emisión de un empréstito de 75.000 pesetas representadas por 150 títulos de 500 pesetas cada uno, amortizable en 15 años, mediante sorteo y devengado el cinco y medio por ciento anual libre de todo impuesto presente y futuro.

Los intereses y amortización se pagarán el día 15 de abril de cada año, comenzando en el de 1936.

La suscripción se efectuará en la Secretaría del Ayuntamiento de la expresada localidad, y en el acto de hacerla, se abonará la totalidad de los títulos suscritos, entregándose a los suscriptores los títulos correspondientes. Puede igualmente efectuarse la suscripción en la Depositaria del Ayuntamiento y en la Sucursal de la Caja de Ahorros Navarra, en Estella.

La suscripción quedará cerrada tan pronto como se cubra la cantidad emitida. Allo, 23 de Marzo de 1935.

El Alcalde, Manuel Zala



Depositaris para Navarra ILUNDAIN y COMPANIA Telefono 2347 Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

Leija “LA NAVARRA”

ADAUTO RUIZ DE MENDOZA Fábrica en Estella y Villafranca

zado por la Junta de Veintena y Excelentísima Diputación foral y provincial, ha acordado la emisión de un empréstito de 75.000 pesetas representadas por 150 títulos de 500 pesetas cada uno, amortizable en 15 años, mediante sorteo y devengado el cinco y medio por ciento anual libre de todo impuesto presente y futuro.

Los intereses y amortización se pagarán el día 15 de abril de cada año, comenzando en el de 1936.

La suscripción se efectuará en la Secretaría del Ayuntamiento de la expresada localidad, y en el acto de hacerla, se abonará la totalidad de los títulos suscritos, entregándose a los suscriptores los títulos correspondientes. Puede igualmente efectuarse la suscripción en la Depositaria del Ayuntamiento y en la Sucursal de la Caja de Ahorros Navarra, en Estella.

La suscripción quedará cerrada tan pronto como se cubra la cantidad emitida. Allo, 23 de Marzo de 1935.

El Alcalde, Manuel Zala

CAJA NAVARRA DE SEGUROS

PEDRISCO - GANADOS

Mutualidades creadas y reconocidas por la Excmo. Diputación. PEDRISCO.—Se admiten seguros desde primero de abril; y como la prima de este año es a pagar en septiembre, conviene extender la póliza en seguida. GANADOS.—Se abre el nuevo período de seguros en primero de abril; por lo tanto para esta fecha, deben renovarse los seguros anteriores y pueden hacerse nuevos seguros.—Pedís datos a los señores Veterinarios y Secretarios.

Estas Mutualidades muy económicas, las administran los mismos agricultores, persiguiendo la finalidad de evitar se obliengan ganancias a nuestra costa y gastos inútiles. Pamplona, Marzo de 1935.

Fin de las HERNIAS

Recordad siempre que los únicos aparatos que curará, radicalmente vuestras hernias son los del especialista Sr. TORRENT, contruístos científicamente para cada hernia, edad y sexo, SIN TRABAS NI TIRANTES ENGORROFOSOS de ninguna clase, no molestando ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en SERRES PERFECTOS Y ROBUSTOS LIENOS DE VIDA Y SALUD COMO ERAN ANTES DE ESTAR HERNIADOS. Si queréis pues acabar para siempre con vuestras hernias, visitad en pérdida de tiempo al especialista Sr. TORRENT, que estará en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS únicamente el próximo MIÉRCOLES día 10 del corriente. En LOGROÑO el día 8 en el HOTEL PARTS, en VITORIA el día 9 en el HOTEL FRANCIA y en ZARAGOZA el día 11 en el HOTEL CONTINENTAL (Coso, 52). NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicadas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13, “CASA TORRENT”.

REBUSCANDO

"Tongo", "tongo"... Este es lo que se dice a raíz del partido del Oviejo. Y se dice en Madrid. Pero posteriormente se dice, que si en Sevilla ha habido otro "tongo" muy grande. Así que ya no pueden echarse nada en cara. Están a empate...

Sabemos también... Que "mister" Lowe, el entrenador del Donostia, ha recibido proposiciones del Español, Barcelona y del Valencia.

Per lo tanto, no sería nada de extraño que a fines de temporada dejase el Donostia.

Y que probablemente tomará el tren con rumbo a Barcelona.

Una vez allí, tampoco sería nada de extraño que se instalase en un "hotelito" de la carretera de Sarriá.

¡Si es así, que tenga suerte!

En fin... Se prepara una buena temporada de ciclismo.

La Vuelta de enardecer los ánimos y calentar el ambiente.

No hay que darle vueltas... Aunque tengamos encima las de Cataluña, Galicia, país vasco, y no sabemos si alguna más.

En cuestiones de ciclismo, todo gira. Todo son vueltas...

Llegará el mareo.

Freddie Miller, se esforzará en lo más mínimo, poco k. o. en Madrid al español Micó, en el tercer asalto.

Gironés, en su último combate contra el campeón mundial, pasó, asimismo, a la región de los sueños.

Pero fue más práctico. Tomó el "medicamento", a las primeras de cambio.

Micó gastó energías en balde.

Este Miller es hombre de buen gusto como turista.

Ahora ha firmado para luchar en Palma de Mallorca.

Oremos que a él el boxeo no le interesa gran cosa.

Lo que quiere es viajar, ver mundo.

Ha venido a conocer "Sunny Spain" sin contar un "gordo", y lo conseguirá.

Aunque tenga que inventar contrarios.

Osasuna el domingo no jugó con "orquesta" y perdió...

Y con esto, y con que los "rojillos" se quedaran en Santa Pola, no nos ha sido posible explicarles, cómo se produjo y qué causas motivaron la derrota de nuestros mozos en la ciudad del pimentón.

Y claro... Esa derrota ha levantado en la "hinchada" más fórculos que el paso de una epidemia que produjese esos malditos granitos.

¡Vamos al grano!

Que hay crisis futbolera en el cuadro osasunista es indudable.

Aunque esta no sea más que parcial. Pero un poquitín de paciencia.

Yo me acuerdo mucho de Ramonxo Urri-zalqui.

¡Qué bien marcaba el "paso-doble" el de Bete!...

El caso no era eso solo; es que aquel portento de jugador hacía con su "alegre" juego que sus compañeros le imitasen por ejemplo:

Veigará era un "experto" del "vals jota", Paquito y Julio eran exclusivistas de la "rumba", a Kuki le "privaba" el "chotis", a Ruiz y Valentín el pericón, y a Estrella, (compás de la machicha).

Y bueno... El éxito del pianista "mister" Urdiroz entrenando "rojillos", a base de "música" era apoteósico.

Por cierto; me olvidé de la lección de los defensas "Bolicó" Recarte. Era a base de tangos.

Pues así, señores, se han ganado muchos partidos y si la "orquestina" se deja sentir en Alicante, el partido y los dos puntos vendrán a casa.

¡Vamos a ver, "maestro", música!

Otra jornada de pelota amateur.

Esto del campeonato se está poniendo pero que muy bueno.

Beola el estista, en unión de Escala, representando al Baztán, jugarán su eliminatoria con los hermanos Jadraque.

SECCION DE DEPORTES

El negro porvenir de Osasuna

Este partido ha de ser de un paladeo exquisito, y agreguen otros tres de mano de lo oportuno de la segunda categoría, y el "chilindrón" peletístico de mañana en el "Euskal" va a estar a pedir de boca. ¡Cuidado con los empachos!

El triunfo del Murcia en Sabadell modificó de tal manera la fisonomía del Campeonato que ha hecho poner a más de uno el grito en el cielo. ¡Ba todo tranquilo. La pugna era cerradísima entre el Osasuna y Celta. Esta lucha llevaba como fin la consecución del segundo puesto, pues previamente al Hércules se le dejaba paso con todos los honores.

Celta no valía para nada, y que era inexplicable cómo con una delantera tan inútil, y unos medios y defensas tan inseguros y torpes, podía haber llegado a las alturas en que se encontraba.

Un suelto de Osasuna

El muy digno Presidente del C. A. Osasuna y en nombre de la Junta que preside, nos envía un suelto rogándonos su publicación, a lo cual accedemos gustosamente. Dice así: En algún periódico de la localidad apareció ayer la reseña del partido de fútbol que, según se dice, jugaron la tarde anterior en el campo de San Juan los equipos en aquellas expresadas.

El Murcia ha terciado en la lucha, el Celta conserva sus pretensiones. Pero esas posturas jamás deben invitar al once rojo al retroceso, al cedimiento del paso. No debe invitar, porque entonces sería la verdadera perdición, una perdición que hoy está muy lejos de existir.

Además, hoy, cuando acaba de ponerse en forma Catachi y cuando Urreaga viene actuando tan admirablemente, es cuando creemos que el Osasuna está en condiciones no inferiores a las de cualquier momento de la temporada.

Acertada petición

Es indudable que, en nuestra provincia, la afición al foot-ball, tanto en lo que se refiere a la práctica del mismo, dando lugar con ello a la formación de futuras primeras figuras del fútbol navarro, como en lo que afecta al interés de los espectadores, sigue una marcha ascendente. Así lo confirman los diferentes campeonatos o torneos que se están celebrando, entre los cuales se encuentran el llamado de la Ribera y el organizado por el simpático C. D. Urroz.

Después del empate con el Hércules continuaron manteniéndose las esperanzas y se llegó a decir que un triunfo en Valladolid solucionarí el problema. El triunfo se produjo. Ahora resulta que aquella manera de pensar era bastante optimista y que la victoria de Valladolid se quedaba, en vez de ser solución de la clave, en un aseguramiento del pase a la división de honor, una simple base para que las pretensiones fuesen menos inmotivadas, más en razón.

Noticias de todos los deportes

LEONCITO NO SERA TRASPASADO AL SEVILLA.—MÁS JUGADORES EXTRANJEROS AL BARCELONA.—PRIMO CARNERA SE CREE CON TANTO DERECHO COMO CUALQUIER OTRO PARA PARTICIPAR EN EL CAMPEONATO DE BOXEO FUTBOL

Cambio en el Girona

Los Clubs Oviejo y Racing de Santander que han puesto su vista en el guardameta gerundense Ibarra, parece no encontrarán en sus pretensiones, ya que el Girona no está dispuesto a desprenderse de tan notable elemento.

POKEO

París.—Esta noche, en la Sala Wagram se ha celebrado un combate entre el marqués Dogniaux y el ex campeón del mundo de los pesos plumas Young Pérez. El francés venció a su contrincante por puntos.

Buenos Aires

En una reunión pugilística celebrada en esta población, el vasco Isasi ha vencido por puntos a Contray.

Madrid

La Prensa local, comentando el combate disputado en Price por Miller y Micó, consideraba que el americano es un excepcional boxeador, pero cree que Micó pudo haber hecho mejor papel ante él.

Seguramente Miller volverá a celebrar otro combate en esta capital.

Nueva York

El "manager" de Primo Carnera ha elevado a los directores de la Comisión del Estado de Nueva York la protesta de su "poulain" por haber sido excluido del torneo para el campeonato mundial, al que se creía con tanto derecho como cualquier otro.

París

Comunican de Berlín que en el combate Max Schmeling Uzcudun se pondrá en juego el título de campeón europeo de los pesos pasados, ya que Carnera oficialmente se disputará el campeonato de Europa.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres ALQUILO piso, bajera y huerta. Barrio Capuchinos. Razón San Francisco 16, primero.

Compras COMPRARIA una partida de tubería usada de pequeño calibre en cualquier material. Igualmente contadores usados de luz. Informará la Administración.

Compraría sierra de cinta usada de 0'70 m. a 0'30 volante y una universal. Informes Jarauta 59.

Empleos COLOCARIA de 20 a 70.000 pesetas sobre casas en Pamplona. Interés médico. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

PRECISO socio con 15.000 pesetas para negocio en Francia gran rendimiento, administrándolo él mismo. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

SE OPRECE sirvienta. Calle Mayor 92, quinto derecha.

COLOCACION: La desea joven contable para cualquier industria o comercio. Llevará lo mismo la contabilidad por horas. Informes esta Administración.

Trasposos POR AUSENCIA traspaso buen negocio en marcha, demostrando beneficios. Cándido Sainz Zapatería, 42, primero, derecha.

Ventas SE DESEA vender un traje de caballero seminuevo. Se dará barato. Razón: San Antón, 60, primero.

GANADEROS—Se ha instalado en Irujan la parada de sementales del Estado, compuesta de tres ejemplares: un caballo árabe, otro Postier-Bretón y un garafón precioso de raza zamorano-leonesa.

URGENTE por traspaso vendo muebles, precios económicos. Único día. Teobaldos número 1 quinto derecha.

¡CAZADORES!! Vendo un perro "Griffin" de dos años magnífico cazador, por 50 pesetas y tres cachorros (dos perras y un perro), marca "Koker", a 50 pesetas cada uno. Informes Admón.

ENFERMOS, curaréis del riñón, vías urinarias y ARTRITISMO, bebiendo AGUA BELASCOAIN. Malas digestiones, enfermedades del estómago, BURLADA.

Agentes de Publicidad Revista de Economía, Seguros; Bolsa y Administración desea buenos Agentes publicidad Madrid y Provincias.—Ofertas detalladas, Apartado 9019

LINDANTE al Ehsanche se vende en 9.000 pesetas un terreno de más de 3.000 metros cuadrados, propio para fábricas, edificación etc. Todas las comodidades, además de agua corriente, luz y teléfono. No se vende en porciones sueltas. Informes en la Admón.

¡OCASION! Azulero blanco de 10 por 15 nuevo, a 120 pesetas millar. Informes esta Administración.

VERDADERA OCASION. Vendo Citroen 7 plazas (11 H F) con separación de cristales apropiado para alquiler. Elizari y Pérez, Barrio la Estación. Calle el Muelle 118.

SE VENDEN 150 borregos superiores, a partir en el mes de Abril Pedro Izco. Ollite.

"Iruña" Nuevo Restaurant Comidas a todas horas. Servicio esmeradísimo, a la carta y por cubierto completo. Amplios comedores para bodas y banquetes. DOÑA BLANCA DE NAVARRA, 7 (antes Mercaderes) Junto a Casa Urzu PAMPLONA

¿QUIERE crecer nueve centímetros? O desarrollar cualquier órgano? Único sistema infalible que lo garantiza a cualquier edad, sin molestias ni perjuicios. Escribir a D. Insuperhuan. Apartado 1248, Barcelona. (Incluir sello).

SE VENDE SILETA de niño en San Antón, 68, tercero.

SE VENDEN dos camas seminuevas. Informes en esta Administración.

COLITIS - REUMATISMOS ALMORRANAS - VARICES Enfermedades de la Próstata "Prostatitis" Curación radical sin dolor ni operación. Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 17 - VITORIA—Teléfono 1417 Médico ANGEL DE GAROIZABAL

POR NO poder atenderla se traspasaría Fonda acreditada instalada en lugar céntrico, buenas condiciones. Informes en esta Administración.

¡OCASION! Hermosa casa de campo, dos veces rentando al 7 y medio por 100, inmediata a la ciudad, con cuatro robadas de inmejorable terreno, se vende en 40.000 pesetas. Informarán en este periódico.

VENDO una línea eléctrica sencilla, compuesta de 10 postes y dos hilos con sus accesorios de una largura de 200 a 350 metros, en 320 pesetas. Informará la Administración.

SE VENDE piano muy bueno y barato.—Informes en esta Administración.

LA PELOTA

En el Euskai-Jai

Lesaca y Plazabona, rojos, ganaron por cuatro tantos a los azules Guruceaga y Aldea.

El encuentro fué verdaderamente competido, sobre todo al comienzo, en que el dominio fué alterno. Ya después los rojos se adelantaron, no con gran ventaja, y no fueron alcanzados por sus rivales. Sin embargo hubo dos o tres ocasiones en que los rezagados, poniendo a contribución todo su empeñado juego, amenazaron con la igualdad que les hubiera proporcionado la posibilidad de vencer. Pero ese momento no llegó.

De los azules, aunque los dos cumplieron, Aldea desarrolló un juego más aceptable y constante.

De los rojos, vencedores, Lesaca estuvo formidable, respondiendo al ataque, duro a veces, de sus contrarios, con grandes latigazos y mucha seguridad. Plazabona cumplió.

En segundo lugar contendieron los azules Cildoz y Ega contra los rojos Solozabal y Miqueluz.

También en este encuentro hubo gran competición, desde luego más que en el primero.

Al comienzo tienen ocasión de dominio los dos bandos, pero se adelantaron los azules, que consiguen llevar la batuta en casi todo el encuentro.

Los rojos consiguieron igualar en el tanto 37 y aun pasar dos tantos, más luego son alcanzados en el tanto 39, quedando nuevamente atrás.

Por fin los azules, que como queda ya señalado dominaron en casi todo el encuentro, llegaron a los cuarenta y cinco tantos de costumbre cuando los rojos contaban cuarenta.

The y Elixir Pujol Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado. De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona. TELEFONO 75.570

mente no lo potencia, y el título se considera vacante.

NATAACION Un indio trató de batir el "record" de la travesía del Canal de la Mancha.

Bombay. — Un nadador indio, llamado Syed Akbar Hussaini saldrá en breve para Inglaterra con el propósito de batir el record de la travesía del Canal de la Mancha. Tiene la esperanza de efectuarla en diez horas. El "record" actual pertenece al francés George Michel, en 11 horas 5 minutos.

Hussaini, que es uno de los mejores nadadores indios, recientemente ha cubierto a nadó en su país una distancia de 14 millas en cinco horas.

CICLISMO La Vuelta a Cataluña la disputarán sesenta corredores

La Unión Sportiva de Sans aprobó en líneas generales el proyecto presentado por la Comisión de Ciclismo para la disputa de la XVIII Vuelta.

Por primera vez, la carrera se hará por invitación, reservándose a doce corredores extranjeros y 48 nacionales. Total, 60 participantes.

Para seleccionar a los 48 nacionales, la Comisión de Ciclismo se atenderá a los méritos de los corredores que soliciten participar.

La participación extranjera la formarán seguramente tres equipos de cuatro corredores cada uno, representando a Francia, Italia y Bélgica.

La Unión Ciclista Navarra a Fuente la Reina Mañana domingo, y en su excursión matutina se trasladarán a esta simpática villa, los componentes de esta entusiasta Sociedad.

La salida se efectuará a las ocho de la mañana frente al Bar Dena Ona, (Plaza de la República) y el regreso a filo del mediodía.

SIMIENES FORRAJERAS. Romalacha de cinco clases; Alfalfa decuscutada; Trebol seleccionado y Esparceta. SEMILLAS DE HORTALIZA de las variedades que mejor resultan en esta región. L. ROUZAUT, Chapitelá, 21. PAMPLONA.

Varios AUTOMOVILISTAS: Cubiertas. Dispongo todas medidas recauchadas R. O. L. Gran rebaja. Nagore, Sarasate, 11.

Dentista Mariano Jiménez, San Sebastián, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de día a una y de cuatro a siete.

SE TRASPASA Bar con dos pisos amueblados, muchos huéspedes, por falta de salud. Informes, Bar Iratxe.

CAMBIO buena radio de ocho lámparas por máquina de escribir usada. Informes Admón.

ATENCIÓN GARAGE MODERNO. Se admiten estancias; se hacen lavados y engrases a precios reducidos. Tudela 17 (Frente a la estación de autobuses).

Información de Guipúzcoa

Los nuevos gestores municipales de Donostia celebraron una reunión privada en el Ayuntamiento

Magnífico partido en el Frontón Urumea en el que destaca el juego del navarro Azpiroz.

San Sebastián 5 (22,001) DIPUTACION
Según nos manifestó el presidente de la Gestora, señor Bellido, esta mañana ha celebrado sesión la Comisión provincial bajo la presidencia del señor Andonaegui.
En esta sesión se aprobaron algunas asuntos de trámite.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Entre las visitas recibidas en la mañana de hoy por el señor Bellido figura la del alcalde de Alza y comisión de dicha localidad, los que le interesan mucho por las proximidades del Gasómetro ante explosiones de barrenos.

Revista de Prensa vasca

"EUZKADI"

Publica el siguiente suelto:
El hecho de que la Ceda haya dispuesto la retirada de sus representantes con motivo de las gestoras de los Ayuntamientos con motivo de la solución dada a la crisis ministerial brindaba una magnífica ocasión a los periódicos para reiterar su sedicente amor al orden y su no menos sedicente respecto al Poder constituido. La Ceda, por razones puramente partidistas, no vacila, a lo que se ve, en dejar abandonados los intereses generales, en aras de los cuales se impuso el "sacrificio" de compartir con otros elementos las tareas de la vida municipal. Está muy reciente todavía el pleito de los Municipios vascos y la retirada de los concejales populares de los mismos en circunstancias bien conocidas y en un movimiento justificado hasta la saciedad para que este incidente pase inadvertido. ¿Quién había de decirles que a no tardar mucho los mismos cedistas iban a abandonar los Ayuntamientos y los intereses generales encomendados a sus manos por la exclusiva razón de que la solución de una crisis no les agradase? Pues el hecho se ha producido. Un espíritu de partidismo hace que esos elementos se alejen de los Ayuntamientos. Si en esos días existiera en realidad ese respeto al orden, ese sometimiento al Poder constituido, ese fervor por la dignidad del Poder de que alardean cuando les conviene, la iniciación nada más de esta desbandada de gestores cedistas hubiera sido la señal para que se lanzasen a las más aceras censuras, a las más terminantes condenaciones. Pero ninguno de ellos se ha creído en el caso de consignar no ya una protesta, pero ni siquiera la más leve advertencia ni el más ligero lamenta. Ya no les interesan ni la dignidad del Poder, ni los intereses generales, ni el respeto a la autoridad constituida. Ya no les importa ni siquiera dar con su silencio, con su pasividad ante este hecho, el espectáculo de una tan flagrante y descarada falta de consecuencia.

Y es que la realidad, en colaboración con el tiempo, ha venido— como tenía que ocurrir—, a desenmascarar a todas estas gentes que se revolviéron furiosamente contra los Municipios vascos no por amor al orden, que el orden, el verdadero orden, quedó muy malparado con el trato que entonces se dió a los Municipios vascos; ni por amor a los intereses generales, sino llevados de designios del más egoísta partidismo, a cuyos desahogos estorbaba aquella manifestación legítima de la personalidad municipal y democrática de los Ayuntamientos.

Se creían en el caso todos esos periódicos de estampar a última hora unas líneas con el propósito de dejar a salvo su consecuencia nada más, y no con ello desvirtuarían su verdadera actitud, que es siempre la de distraer sus intereses políticos con invocaciones al orden, a la autoridad y a otras muchas cosas, que les tienen sin cuidado en cuanto no estén a su servicio exclusivo.

El día
Escribe Fermín de Muguetta:
Los caudillos y gobernantes de la reciente Europa — me pregunto instintivamente cada minuto — ¿tendrán una relación de las familias necesitadas? Sobre la mesa de las deliberaciones bueno fuera dejar caer la impresionante lista. No cantarían entonces agorramente a la paz, para maquinan en secreto la guerra. Ni podrían sentir ese como patriotismo hueco, enfático, que les lleva a mentir frases de concordia, mientras acechan la ocasión de vengarse. Por humillar a una nación, se refocila otra en preparativos bélicos. Menguada ambición; pobres ideales. Entre tanto, la guerra económica late a diario en todos los reovecos

de la sociedad. El hambre debilita y destroza el vivero familiar. Muchos padres y muchos hijos suben la dificultosa cuesta arriba de las privaciones, asidos a la esperanza de años mejores. Esa esperanza que se trucea en desesperanza y nunca en realidad. El cáncer de la miseria agota de manera eficiente la salud de los pueblos; y aumentando la criminalidad, los desprestigios. Pero los gobernantes, que prestan minuciosa atención a un tratado internacional—carabela de papel entregada a los caprichos del océano del tiempo— descuidan en cambio el remedio de ese mal interno que destroza lentamente sus dominios. Luego se alreveren a pedir hombres que sepan matar y morir por defender el supuesto honor nacional. Y este lema hermoso, vinculado al instinto de la Patria— instinto peculiar del hombre— arrastrado en pos de sí millones de combatientes. El patriotismo que "guerra" para vivir en la paz, va a morir en el campo de batalla. La tragedia del pobre es algo sin fin. Viudez, orfandad; dolor centuplicado. Y la cuna tosca golpeando el trintan de nuevos anhelos de revancha.

¿Qué insensato es arrastrar a las muchedumbres, en filas de a cuatro en fondo, hacia el templo de Marte! ¡Qué pobre destino el de los cantos partitíficos, si solo sirven para contarlos en esos destellos! La guerra— odio secular entre los pueblos— está latente, porque el mundo no quiere la paz. La paz que el Redentor vino a traer a la tierra y que recomendó sin cesar por la voz autorizada de su Vicario de Roma. "LA VOZ DE GUIPUZCOA"

Comentando la frase de Gil Robles: "Hay un veto y yo no puedo tolerarlo", escribe:
Nos parece muy bien que si en realidad existe el veto, sea éste insostenible para el jefe de la Ceda.
Claro es que, en justa reciprocidad, tampoco los republicanos podríamos soportar pacientemente que quienes, como los de la Ceda, salieron diputados sin matiz republicano, dieciocho meses después se hicieran dueños y señores de la República laica y democrática que el 14 de abril de 1931 se dió España, para que vinieran a destruirla, en su espíritu y esencia, los "arguzayas" gil-roblistas.

Esto es lógico y natural. Pero "don" Gil perdió la ecuanimidad, se enfurruñó y lanzó este desafío: "Apelearé al pueblo". ¿Apelear? ¿No se habrán equivocado al reproducir las frases de "don Gil", el reportero o el cajista? ¿No estará de más, erróneamente, la primera letra de la palabra "apelear"? ¿No diría "pelaré"? Porque a juzgar por los síntomas que presenta...
Se ve que la solución dada a la crisis ha tenido la virtud de irritar a los monárquicos y a los monarquizantes. Tanto que hasta un diario que se publica en Donostia inserta la siguiente noticia en la primera plana e impresa dentro de su cuadrado correspondiente y en negros caracteres: "Las fiestas del 14 de abril.— Un detalle de las mismas. Día 14.— Por la tarde, de cuatro a cinco y media, festival artístico en los jardines del Palacio de Miramar".

Se ve que la solución dada a la crisis ha tenido la virtud de irritar a los monárquicos y a los monarquizantes. Tanto que hasta un diario que se publica en Donostia inserta la siguiente noticia en la primera plana e impresa dentro de su cuadrado correspondiente y en negros caracteres: "Las fiestas del 14 de abril.— Un detalle de las mismas. Día 14.— Por la tarde, de cuatro a cinco y media, festival artístico en los jardines del Palacio de Miramar".

Información de Vizcaya

Ha regresado de Madrid el gobernador civil, don Marcelino Rico

Un tranvía choca violentamente con un vagón en Basauri.

Bilbao, 5 (23,301) UN CHOQUE
En término municipal de Basauri, en el punto denominado Pozokoche, chocó un tranvía de la línea de Bilbao a Durango con un vagón que se hallaba detenido junto a las cocheras.

El choque fué violentísimo por ir el tranvía a gran velocidad, hasta el punto de que los viajeros que iban en la plataforma de la lantera del coche fueron violentamente despedido, resultando varios de ellos con heridas de alguna consideración, aunque, por fortuna, no de gravedad.
Fueron curados en el botiquín de la factoría "La Vasconia".

El apetito perdido se recupera rápidamente con el acreditado tónico VINO ONA
DIPUTACION
En la Comisión Gestora de la Diputación se recibieron diversas visitas, entre ellas la del presidente del Partido Radical y dos gestores del Ayuntamiento de Santurce. Parece que la visita tuvo por objeto tratar de asuntos que atañen al partido.
Al mediodía, el señor Beltrán, presidente accidental de la Gestora de la Diputación, se dirigió al Gobierno civil para saludar al señor Rico.

Com, ya habíamos anunciado, ha regresado de Madrid el gobernador civil don Marcelino Rico.
Al recibir a los periodistas, dijo que había intentado hablar con el ministro de Obras Públicas, pero no pudo conseguirlo.
Añadió que ya vio ayer que los ministros habían tratado del paro obrero que afecta muy de cerca a Vizcaya, y continúa realizando gestiones para conseguir la adjudicación de trabajo a las factorías vizcaínas.
Dió cuenta de haber recibido la visita de algunos miembros de Gestoras municipales, como también las de los representantes del Partido Radical y el presidente accidental de la Gestora de la Diputación, señor Beltrán.

Según estaba anunciado, el domingo, día 31 del pasado, tuvo lugar en este trinquete la interesante apuesta de hachas entre los ya conocidos alzkolaris Ezequiel Arano, de Bernete, y José Zubeldía, de Gorriti, a cortar ocho grandes troncos de haya cada uno.
La gran expectación que había despertado entre los aficionados a este tipo de deporte vasco, atrajo a Lecumberri muchos forasteros, que llenaban las gradas y asientos de la cancha.
La lucha se presentó muy nivelada desde un principio, no cediendo en su esfuerzo ambos alzkolaris, si bien el veterano Ezequiel llevaba una ligerísima ventaja en el final de los cortes, salvo en el segundo único que cortó antes el de Gorriti.
La rapidez y destreza con que ambos luchadores iban desarrollando su labor, hacía presumir un agotamiento prematuro en uno de ellos, y en efecto, así sucedió; al llegar al sexto tronco en que materialmente quedó rendido y sin energías para proseguir la prueba el joven Zubeldía, retirándose de la contienda, perdiendo la apuesta concertada.
Desde este momento el espectáculo perdió todo su interés, dando fin a la prueba el vencedor Ezequiel a los 27 minutos siendo, felicitado calurosamente por sus muchos partidarios.

Para complemento del programa, la empresa arrendataria del trinquete dispuso, por la tarde un gran partido de pelota; otro plato fuerte para los aficionados: Lasa de Beteu, contra Arrayago (Zubiri) y el panadero (motza), ambos de Areso.
La cancha y galerías se llenaron materialmente de espectadores, y en verdad no salieron defraudados.
El partido ofreció mucho interés, pues hubo tantos muy competidos y pelotadísimos, y el tanteador fué marcando con mucha nivelación hasta su final, que fué vencido Lasa por sus rivales por cuatro tantos de diferencia.

También le visitó el secretario de Falange Española, el cual le habló del reparto del semanario "Arriba".
AYUNTAMIENTO
En el Ayuntamiento se recibieron muchas visitas.
El señor Barera dió cuenta de los diferentes trabajos realizados por las comisiones de la Casa.
Dijo que había sostenido una conversación con los técnicos municipales, arquitectos y demás, con respecto a la confección del nuevo plano de Bilbao, que se efectuará en breve.
Luego se refirió a las gestiones realizadas en el Ministerio del Trabajo, relacionadas con el paro obrero.

¿Quiere usted tomar una leche COMPLETA e HIGIENICA con todas sus garantías y sin temor a infecciones?
Recurra a
"LA VITAL"
y la leche STASSANIZADA hará de usted un cliente para siempre.
Teléfono 1418
PRECIOS
En su despacho del Paseo Sarasate número 18, a 0'60 ptas. litro.
A domicilio en botellas precintadas, 0'65 litro.

EN LA AUDIENCIA
Se ha celebrado la vista de la causa, seguida contra José María Peinado, acusado de un delito de lesiones, y para quien el fiscal pedía la pena de un mes y un día de arresto y 250 pesetas de indemnización.
El letrado defensor, señor Bugana, pidió la libre absolución de su patrocinado.
El juicio quedó concluso para sentencia.

DE FUTBOL
Mañana por la mañana, en el rápido de Barcelona saldrán para la capital catalana los equipos del Deportivo Getxo de Algora, que van a jugar el partido correspondiente al campeonato de la copa peninsular, conteniendo con el Júpiter de Barcelona.
El Deportivo Getxo es el que eliminó al Indarra de Pamplona en los partidos de esta eliminatoria.
El equipo estará integrado por los siguientes jugadores:
Ortega, Zlabidea, Irezabal, Cano, Agirre, Chao, Arin, Rufo, Larrabazal, Bergareche y Egia; suplente, Agirre.

El próximo partido Athletic-Arenas ofrecerá la novedad de que el equipier Zhaurren actuará de medio centro en vez de ocupar su puesto habitual.

La cátedra se movió con gran nerviosidad y con diferentes alternativas.
En otra ocasión se vería con sumo gusto la repetición de este buen partido.
EL CORRESPONSAL.
5 Abril 1935.

Casa REPARAZ
Los mejores calzados
ESLAVA, 1

MARINO HUDER
Partos y enfermedades de la mujer.
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha.
PAMPLONA

Federación navarra de fútbol
PARTIDOS PARA MAÑANA DOMINGO
En San Juan:
Por la mañana, a las once, Magdalena-Dona-Zuri, Arbitro, señor Berrio.
En Burlada:
Burladés-Rochapeano, Arbitro, señor Abdía.
En San Juan:
A las cuatro y media de la tarde, Erriberrí, de Oñe, y Sporting Melides.
Arbitro, señor Lumberris; liniers, señores Casado y Olaz.
ARBITROS MERITORIOS
Han sido designados por mayoría de votos para la directiva de los mismos, los señores siguientes:
Presidente, Fermín Rodrigo.
Secretario, Adrián Eñeriz.
Tesorero, Eulalio Ezeurra.
EL COMITE DIRECTIVO.

DE LUMBIER

Batzarre
El pasado domingo, en la sala consistorial se celebró una reunión de cabezas de familia con objeto de tratar del desvío de la carretera por las afueras del pueblo.

Abierta la sesión por el señor Alcalde, hizo uso de la palabra, el culto médico de este pueblo miembro de la Gestora de la Diputación provincial don José Itzo, el cual expuso el objeto de la reunión, que no es otro, dijo, que el de saber vuestras opiniones respecto al desvío de la carretera para así poder defender yo en la Diputación el sentir del pueblo.

A continuación hablaron varios señores abogando unos por el desvío de la carretera y otros porque las cosas sigan como están. Alzaban los primeros en favor de su tesis que el desvío era necesario, por cuanto la calle Mayor era insuficiente para el gran tráfico que hay por ella, constituyendo esto un peligro para los transeúntes. A lo que oponían los segundos que si se hacía el desvío el comercio lumbeirino sufriría un golpe de muerte, ya que la mayor parte de los vehículos ni siquiera entrarían en el pueblo.

Al fin, como buenos chicos, nos pusimos todos de acuerdo y aprobamos las siguientes conclusiones:
Primera. Solicitar de la Excm. Diputación Foral y provincial que se haga el desvío; y
Segunda. Que el desvío sea por la parte más próxima al pueblo.

También el señor Gómez expuso otro asunto de gran interés para el pueblo, que fué acogido por todos los reunidos con la máxima complacencia. No nos parece prudente darlo a conocer por ahora. Ya lo haremos en otra ocasión.

Grata (?) visita
Hace bastantes días que se encuentra entre nosotros el microbio de la "Ceda". Somos muchísimos los que en una forma o en otra hemos recibido la visita de tan molesto huésped, dejándonos como recuerdo de su amistad, una serie de catarros, anginas, neurálgias, mareos, etc., que ya... ya... se podía ir con la música a otra parte.

El tiempo y el campo
Llevamos unos días de verdadera primavera; hace un tiempo magnífico.
Los labradores están muy atareados en sus faenas agrícolas y al mismo tiempo muy contentos por lo bien que han nacido los trigos.

Que la suerte siga acompañándonos hasta que los vean en sus graneros.

Religiosas

Con motivo de la cuaresma, la iglesia parroquial se ve muy concurrida. Lo mismo en las misas, que en el rosario, son innumerables los fieles que acuden a ella. Sobre todo los viernes en la función del Miserere el templo se ve repleto de fieles.

Radio-escuchas
Alrededor de los numerosos aparatos de radio que existen en este pueblo, se congregan estas noches muchas personas con objeto de escuchar las magníficas conferencias que en Madrid está dando el Padre José Antonio de Laburu. Los comentarios que se hacen de ellas no pueden ser más halagüeños.

El corresponsal
Ciclistas
"Orbea" ha lanzado el último modelo de la temporada.
Exclusivista en Navarra
ANTONIO MARTINENA--TAFALLA

MAÑANA EN SAN JUAN

ERIBERRI Y SPORTING MELIDES
A las cuatro y media de la tarde se celebrará este interesante encuentro de segunda categoría.

No contentamos la valía de los dos equipos para que no se crea hacemos reclamo de taquilla; baste con decirles que están empatados a puntos; quien resulte vencedor en este encuentro será el campeón de este grupo.

El Melkés refuerza su equipo con los jugadores Adrián y Amáez que los desplazan de Madrid y Badalona respectivamente. Este último jugador se alineó de delantero centro contra el Badalona en el encuentro de Liga contra Osasuna.

Se están llevando a cabo gestiones para radicar el encuentro que a la misma hora se estará celebrando en Alicante entre el Hércules y Osasuna.
Sobre este particular se informará al público mañana domingo.
De radiarse se hará solamente al campo de San Juan.
La alineación probable de los dos equipos será como sigue:

ERIBERRI
Andaluz,
Mendoza, Vergara,
Ustarroz, Gorri, Mendoza,
Vives, Unzué, Sánchez, Ustarroz II, Germán
SPORTING MELIDES
Soroa,
Vicaro, Basilio,
Arp, Ancrés, Santiago,
Les, Eguaras, Adrián, Amáez, y Les.

LA VASCONIA

Pamplona

Capital social:	7.500.000 de pesetas
Idem desembolsado	6.000.000 "
Reservas	4.000.000 "

INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

Cuentas corrientes a la vista	1,50 % anual
LIBRETS DE CAJA DE AHORROS	3,00 % anual
Imposiciones a tres meses	3,00 % anual
" a seis meses	3,80 % anual
" al plazo de un año	4,00 % anual

Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935.

fotografado

de
La Voz de Navarra
cliches para =
revistas, ilustraciones, catálogos y folletos.
encargos en esta admón.